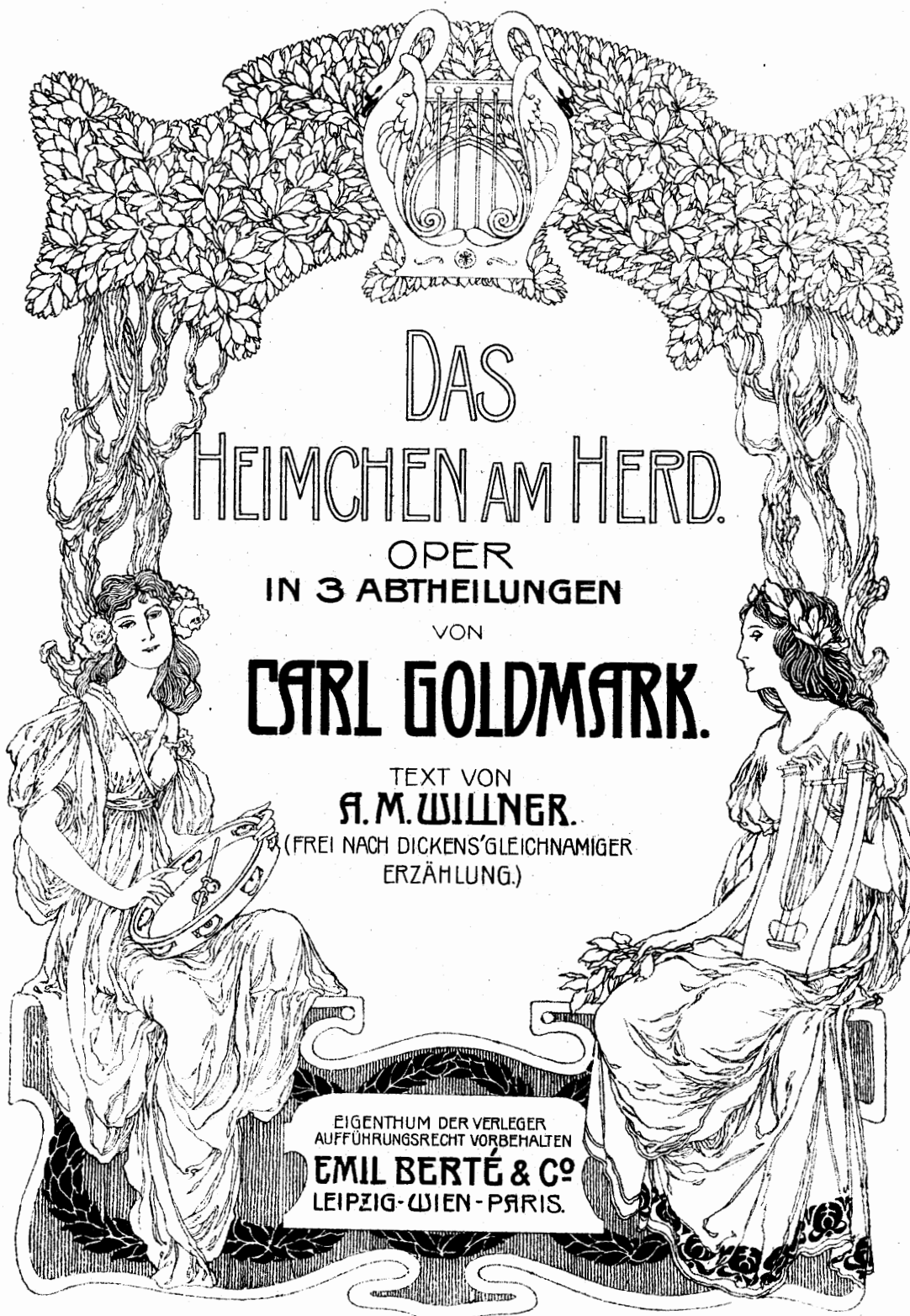


1146



Closed shelf
M
1503
G619H

IN DIE „UNIVERSAL-EDITION“ AUFGENOMMEN.

BUDAPEST
RÓZSAVÖLGYI ÉSTÁRSÁNÁL
POZSONY
STAMPFEL KÁROLYNÁL

FÜR DEUTSCHLAND BEI
FRIEDRICH HOFMEISTER
LEIPZIG.

SOLE AGENTS FOR
GREAT BRITAIN AND THE COLONIES
LONDON
BREITKOPF & HÄRTEL
54, GREAT MARLBOROUGH STREET W.

FRANCE et BELGIQUE avec ses COLONIES - LOUIS GREGH, 78 Rue d'Anjou PARIS.

C

Das Heimchen am Herd.

Oper in drei Abtheilungen

von

CARL GOLDMARK.

Text von A. M. WILLNER

(frei nach Dickens' gleichnamiger Erzählung).

Personen.

John, Postillon	Baryton.	Edward Plummer, Seemann	Tenor.
Dot, dessen Frau	Sopran.	Tackleton, Puppenfabrikant	Bass.
May, Puppenarbeiterin	Sopran.	Das Heimchen, eine Grillenelfe	Sopran.

Dorfleute, Elfen.

Ort: Ein Dorf in England.

Zeit: Anfang des XIX. Jahrhunderts.

Inhalt.

	Seite		Seite
Vorspiel	1	II. Abtheilung	69
I. Abtheilung	11	John und Dot (So recht mein John)	69
Elfen (Abendsonnenschein)	12	Tackleton (Guten Abend allerseits)	79
Prolog (Ich bin das Heimchen)	15	Edward (Die Ferne winkt)	87
Dot (Ein Geheimniss wundersüss)	21	Dot (Lichterglanz wie hold)	97
May (Einst war's so schön)	29	Quintett (Mein Herz erbebt)	108
John (Froh klingt mein Horn)	37	John (Sanct Patrik hilf)	116
Edward (Ach Heimath)	42	Heimchen (Fuhrmann hör')	125
Dorfleute (Hurrah, die Post ist da)	49	Heimchen und Elfen (Zum Tanz)	127

	Seite
Vorspiel zur III. Abtheilung	140
III. Abtheilung	150
May (Die Stunde naht)	151
Edward (Holla, holla, es klingt)	152
May und Edward (Ein wundersames Lied)	160
Tackleton (Wenn einer geht)	175
Dorfleute (Guten Morgen Herr Tackleton)	178
Dot und John (Nein John, das war nicht schön)	207
Heimchen (Der gold'ne Mittagssonnenschein)	220
Elfen (Die Sonne brennt)	223

==== *Aufführungsrecht vorbehalten.* ====

Das Vorrecht der Herausgabe eines Arrangements im Allgemeinen und für bestimmte Instrumente haben wir uns nach dem Patente de dato 19. Oktober 1846 vorbehalten.

Das complete Bühnenmaterial dieser Oper ist nur zu beziehen von

Emil Berté & Cie.

Aufführungs- und Übersetzungsrecht vorbehalten.

Carl Goldmark.

Das Heimchen am Herd.

Oper in drei Abtheilungen
von

CARL GOLDMARK.

Text von A. M. WILLNER
(frei nach Dickens' gleichnamiger Erzählung).

Vorspiel.

Allegro moderato.

The musical score is written for piano and consists of five systems. The first system is in G major, 3/4 time, and begins with a forte (*f*) dynamic. The second system features a piano (*pp*) dynamic and includes a pedaling instruction (*Ped.*) and an asterisk (*). The third system continues with a piano (*p*) dynamic and includes multiple pedaling instructions and asterisks. The fourth system features a piano (*p*) dynamic and includes a pedaling instruction and an asterisk. The fifth system concludes with a forte (*f*) dynamic and includes a pedaling instruction and an asterisk. The score includes various musical notations such as chords, arpeggios, and melodic lines in both hands.

Musical notation for the first system, featuring piano accompaniment. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a bass line with chords. 'Ped.' markings are present under the first and third measures. A star symbol is located between the second and third measures.

Musical notation for the second system. The right hand has a melodic line with slurs and a 'dolce' marking above the second measure. The left hand has a bass line with slurs and a 'p' marking below the second measure. 'Ped.' markings are present under the second, third, fourth, and fifth measures.

Musical notation for the third system. The right hand has a melodic line with slurs and a 'dolce' marking above the fourth measure. The left hand has a bass line with slurs and an 'mf' marking below the fourth measure. 'Ped.' markings are present under the fourth and fifth measures.

Musical notation for the fourth system. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a bass line with slurs. 'Ped.' markings are present under the first, second, and fifth measures.

Musical notation for the fifth system. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a bass line with slurs. 'Ped.' markings are present under the first, second, and fifth measures.

Musical notation for the sixth system. The right hand has a melodic line with slurs and a 'f' marking below the first measure. The left hand has a bass line with slurs and a 'p' marking below the fifth measure. 'Ped.' markings are present under the first, second, third, fourth, and fifth measures. A star symbol is located at the end of the system.

5 4 5 4 5 4
1 1 1 1 2 1
2 3 1 2

Red. * *Red.*

8.....

Red. *p* Glocke.

3 4 2 3

* *Red.* * * *Red.* *

8.....

Red.

8.....

Red. *

8.....

Red. *p* *p*

First system of musical notation. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a complex melodic line with many sixteenth notes and some triplets. The bass staff contains a simpler accompaniment with some rests and notes. There are dynamic markings 'Ped.' and asterisks '*' below the bass staff.

Second system of musical notation. It consists of two staves. The treble staff continues the melodic line. The bass staff has a more active accompaniment. A dynamic marking 'pp' is present in the middle of the system. There are 'Ped.' markings and asterisks '*' below the bass staff.

Third system of musical notation. It consists of two staves. The treble staff has a dense texture of notes. The bass staff has a steady accompaniment. There are 'Ped.' markings below the bass staff.

Fourth system of musical notation. It consists of two staves. The treble staff continues with the melodic line. The bass staff has a consistent accompaniment. There are 'Ped.' markings below the bass staff.

Fifth system of musical notation. It consists of two staves. The treble staff features some triplet markings (2 1, 2 3 1). The bass staff has a melodic line with some rests. There are 'Ped.' markings and asterisks '*' below the bass staff.

Red. * Red. Red. Red.

Red. dolce Red. Red.

Red. * Red. *

Red. Red.

Red. * Red. *

Red. Red. Red. Red.

First system of a piano score. The right hand features a complex, rapid melodic line with many accidentals and slurs. The left hand provides a steady accompaniment of quarter notes. The word "Ped." is written below the left hand staff at the beginning of each measure.

Second system of the piano score. It begins with a short melodic phrase in the right hand, followed by a section marked "dolce" (softly). The right hand continues with a flowing, melodic line. The left hand accompaniment consists of quarter notes. "Ped." markings are present under the left hand staff.

Third system of the piano score. The right hand part is marked "p dolce" (piano, softly). The left hand part is marked "marc." (marcato). The right hand has a melodic line with slurs, while the left hand has a more rhythmic accompaniment. "Ped." markings are located under the left hand staff.

Fourth system of the piano score. The right hand part is marked "p cantabile" (piano, cantabile). The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a simple accompaniment of quarter notes. "Ped." markings are under the left hand staff.

Fifth system of the piano score. The right hand part features a complex, rapid melodic line with many accidentals and slurs. The left hand accompaniment consists of quarter notes. "Ped." markings are under the left hand staff.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *f*. The left hand has a bass line with a *Ped.* marking. A *l. H.* marking is present above the first measure of the left hand.

Second system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and a *dolce* marking. The left hand has a bass line with a *Ped.* marking and asterisks. Fingerings are indicated with numbers 1-5.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a bass line with a *Ped.* marking and asterisks.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a bass line with a *Ped.* marking and asterisks. A dynamic marking of *f* is present.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *f*. The left hand has a bass line with a *Ped.* marking and asterisks.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff with complex chordal textures and melodic lines.

Second system of musical notation, including a 'Ped.' marking in the bass staff.

Third system of musical notation, including a 'col 8va ad lib.' marking in the bass staff.

Fourth system of musical notation, including 'ff con anima' and 'Ped.' markings.

Fifth system of musical notation, including 'col 8va ad lib.' and 'Ped.' markings.

Sixth system of musical notation, including a 'ff' marking and a 'Ped.' marking.

First system of musical notation. Treble clef with a key signature of two flats (B-flat, E-flat). Bass clef with a key signature of two flats. The piece begins with a piano (p) dynamic. The first measure features a complex chordal texture in the treble and a bass line starting with a half note. Subsequent measures show a melodic line in the bass and dense chords in the treble. The system concludes with a forte (f) dynamic marking.

Second system of musical notation. Treble clef with a key signature of two flats. Bass clef with a key signature of two flats. The system starts with a forte (f) dynamic. The bass line features a rhythmic pattern of eighth notes. The treble part consists of chords and some melodic fragments. The system ends with a piano (p) dynamic marking.

Third system of musical notation. Treble clef with a key signature of two flats. Bass clef with a key signature of two flats. The system begins with a piano (p) dynamic. The treble part has a complex, multi-voiced texture. The bass line has a melodic line with some chromaticism. The system ends with a piano (p) dynamic marking.

Fourth system of musical notation. Treble clef with a key signature of two flats. Bass clef with a key signature of two flats. The system starts with a piano (p) dynamic. The treble part features a melodic line with some chromaticism. The bass line has a steady accompaniment. The system ends with a piano (p) dynamic marking and an asterisk (*).

Fifth system of musical notation. Treble clef with a key signature of two flats. Bass clef with a key signature of two flats. The system begins with a piano (p) dynamic. The treble part has a complex texture with many notes. The bass line has a melodic line. The system ends with a piano (p) dynamic marking and an asterisk (*).

Sixth system of musical notation. Treble clef with a key signature of two flats. Bass clef with a key signature of two flats. The system starts with a piano (p) dynamic. The treble part has a complex texture. The bass line has a melodic line. The system ends with a forte (f) dynamic marking and a piano (p) dynamic marking.

Red. Red. Red. Red.

ff *ff*

Largo assai.
pathetisch

ff *ff* *ff* *dim.* *p* *dim.* *pp*

Red. Red.

Sehr ruhig.

pp *p*

dim. *pp* *mf* *f* *dim.*

f *dim.* *p* *f* *p* *dim.* *pp*

I. Abtheilung.

Moderato.

pp sempre

tempo

p dolce r. H.

p r. H.

pp

Red. l.H.

8.....

Vorhang (Wolkendecoration)

p dolce

sempre pp

Red.

The musical score is written for piano and right hand. It begins with a 'Moderato' tempo and a key signature of one sharp (F#). The first system shows a piano introduction with 'pp sempre' dynamics. The second system, marked 'tempo', features a 'Vorhang' (Wolkendecoration) section with 'p dolce r. H.' and 'p r. H.' dynamics. The score includes various markings such as 'Red. l.H.', '8.....', and 'sempre pp'. The piece concludes with a 'p dolce' dynamic.

8.....

sempre pp

Red. Red. Red. Red. Red.

8.....

Red. Red. *

Unsichtbarer Elfenchor (hinter der Scene).

Andante assai. (♩ = ♩)

Sopran.
A - bend - son - nenschein, lieb - lich bun - te Pracht, A - bendsonnenschein,

Alt.
A - bend - son - nenschein, lieb - lich bun - te Pracht, A - bendsonnenschein,

Andante assai. (♩ = ♩)

p

Red.

Red. Red. Red.

El - fen ah - nen leis' schon des Mondes Nah'n, heim - lich harrt der Kreis

El - fen ah - nen leis' schon des Mondes Nah'n, heim - lich harrt der Kreis

l. H.

Ped. *Ped.* *Ped.* *Ped.*

frei - er Geister - bahn! Klei - ner El - fen Müh'n, un - ser zar - tes Schal - ten

frei - er Geister - bahn! Klei - ner El - fen Müh'n, un - ser zar - tes Schal - ten

Ped. * *Ped.* *

cresc. *f*
macht das Glück er - blüh'n, bändigt Sturmge - wal - ten. An des Hau - ses Schwel - le

cresc. *f*
macht das Glück er - blüh'n, bändigt Sturmge - wal - ten. An des Hau - ses Schwel - le

cresc. *f*

bricht die Schicksals - wel - le, wenn ein Heimchen klein

bricht die Schicksals - wel - le, wenn ein Heim - chen

sf *p* *pp* *pp* *p* *p*

Red. *Red.* *Red.* *Red.* * *Red.* *

schützt Hof und Heim, — wenn ein Heimchen klein schützt, schützt Hof — und

schützt Hof und Heim, — wenn ein Heimchen klein schü - tzet Hof und

Red. *Red.*

Allegro. (Tempo I.)

Heim. (Die Wolken theilen sich. Grosse, ländlich einfache Stube in John's Hause. Durch ein Fenster fällt der goldige Strahl der untergehenden Sonne auf den Herd.)

Heim.

Allegro. (Tempo I.)

Red. * *Red.* *

8.....

8.....

8.....

Andante.

Heimchen (schlüpft hinter dem Herd hervor).

Ich bin das Heimchen hier am Herd und woh'n bei gu - ten Leu - ten;

Harfe *pp*

H. im Bun - de seh' ich Lieb' und Treu', das will gar viel be - deu - ten!

H. Herr John und Dot sein jun-ges Weib, wie lie-ben sich die Bei-den!

Ped. Ped. * Ped. Ped.

H. Graut auch dem Gat-ten schon das Haupt, ihr Glück kann's nicht ver-lei-den!

pp Ped. *

H. Zum vol-len Glü-cke feh-let nur ein theu-res Pfand, die schön-ste Spur

Ped. Ped. pp Ped. Ped.

H. für Al-le, die ver-ei-nigt sind zum trauten Bund: ein Kind, - ein Kind!

pp sempre dim. PPP Ped. Ped. * Ped.

H. *Doch bald, ich sag's, das kluge Heimchen, beglückt kleine Kin-der-schaar*

The first system consists of a vocal line (H.) and a piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 7/8 time signature. The lyrics are: "Doch bald, ich sag's, das kluge Heimchen, beglückt kleine Kin-der-schaar". The piano accompaniment is written for both hands in a grand staff, with the right hand playing chords and the left hand playing a simple bass line.

H. *auch hier das zärt-lich lie-ben-de Paar. Mein lie-bes Frauchen hör' ich nah'n,*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a triplet of eighth notes. The lyrics are: "auch hier das zärt-lich lie-ben-de Paar. Mein lie-bes Frauchen hör' ich nah'n,". The piano accompaniment includes dynamic markings: *dim.*, *p*, and *pp*. There are also three "Red." markings below the piano part.

H. *des Ta-ges Ar-beit ist ge-than! Mit sü-ssem Blick und Wangen-roth*

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are: "des Ta-ges Ar-beit ist ge-than! Mit sü-ssem Blick und Wangen-roth". The piano accompaniment includes the dynamic marking *sempre pp* and two "Red." markings. A small asterisk (*) is located at the end of the system.

H. *würzt sie des Gat-ten A-bendbrot! Ich sag' es Euch nach mei-ner Weis',*

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are: "würzt sie des Gat-ten A-bendbrot! Ich sag' es Euch nach mei-ner Weis',".

H. es klingt so süß, es klingt so leis', ein lauschig Lied mit Reimchen!

Red. Red. Red. *

Moderato.
(verschwindet hinter dem Herd.)

H. ge-dich-tet hat's das Heimchen.

Red. pp * Red.

8.....

* Red. * Red. Red.

8.....

Red. Red. Red.

Dot (In leichter Sprechweise)

Gelt, jetzt verstummst du, Heimchen? Du schämst dich vor mir, du kleine Müssiggänge -

rin! Nimm dir ein Beispiel an mir, den ganzen lieben Tag

giebt es zu thun in der Wirthschaft. Nicht dass mir die Arbeit zu viel wär', i be -

wah-re! Die Nachbarin drüben im Krämerladen hat noch mehr zu thun,

(warm)

D. und da-bei hän-gen ihr die Kin-der al-le Au-genblick am Hals! Ach ja, -

D. die hat Kinder! - Gu-ter, lie-ber John, du sollst dich nicht länger grämen -

Moderato.

D. Neugierig bist du auch,

D. Heimchen? Nun rath' einmal!

Red.



(Dot steht eine Weile mit verschlungenen Händen in tiefem Sinnen. Ihr Blick fällt auf ihren Ehering, sie küsst denselben, dann legt sie mit dem Ausdrücke hohen Glückes beide Hände aufs Herz, setzt sich auf den Stuhl beim Tisch.)

Sehr langsam.

pp sempre
p *legatissimo* *cresc.* *p*
 Ped. *

Sehr zart und ruhig.

D.
 Ein Geheimnis wun-der-süss, ein Geheimnis wun-der-süss—
dim. *pp*

D.
 wohnt in mei-ner Brust, ahn' es sel-ber lei - se nur, bin mir's kaum be -
dolce *3*
 Ped. *

D.
 wusst! ahn' es sel-ber lei - se nur, bin mir's kaum be - wusst!
dol. *3* *rit.*
cresc. *3* *dim.* *3* *rit.*

D. *3* *3* *3* *3* *3*

wenn im Schwal - bennest klei - ne Schnä - bel schreih? und der Storch am Dach

p dolce

Red. * *Red.* *

D. *3* *3* *3* *3* *3*

steht auf Ei - nem Bein? Heimchen, Heimchen rath', was mag das wohl sein?

(imitirend)

D. Zirp, zirp, zirp, zirp, hast's er -

p *f*

Red. *

D. ra - then, klu - ges Heimchen! Sin - gen magst du im - mer, doch des Räthsels

(weich)

Sehr ruhig.

D. Lösung darfst du ver-ra-then nimmer, nimmer!

Sehr zart.

D. Denn mein ist das Ge-heim-nis wun-der-süss,

D. es wohnt in meiner Brust, ahn' es sel-ber lei-se nur, bin mir's kaum be-

D. wusst! Ahn' es sel-ber lei-se nur, bin mir's kaum be-wusst!

Ed. * * *

Leicht parlando

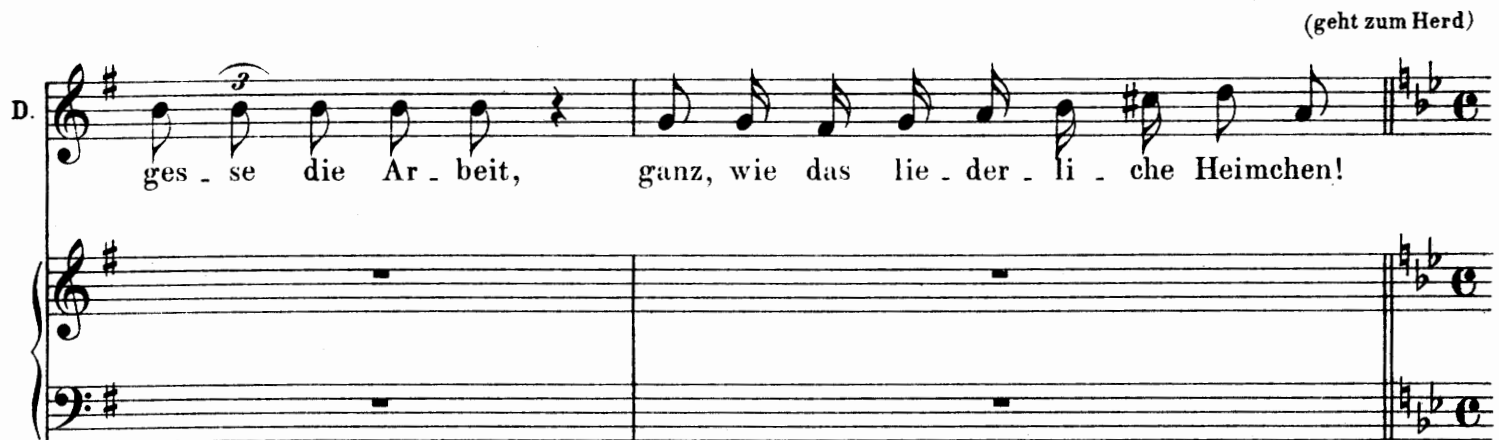
D. 

Sechs Uhr! Jetzt sollt' er ei - gent - lich schon

Allegro moderato.

D. 

hier sein! A - ber da plau - dre ich und schwä - tze, und ver -

D. 

ges - se die Ar - beit, ganz, wie das lie - der - li - che Heimchen!

(geht zum Herd)

Allegro moderato.
May (in der Mittelthür).



Ist's er - laubt, Frau Dot? Einen Au - gen - blick.

p dolce

Ped. Ped.

Dot (einen Kochlöffel in der Hand).

M.  *Red.*

Mir ist gar so schwer um's Herz! Komm nur, armes Kind, dei.ne

May.

D.  *Red.*

Au - gen sind heut' wie - der roth. Ach ja, mor - gen soll die Hoch - zeit

Dot.

M.  *Red.*

Greif zu, sag' ich dir! Schön ist der al - te Tackel - ton freilich sein!

D.  *Red.*

nicht, hat Schrullen wie ein Maul - wurf! A - ber für dei - nen al - ten blinden Pflege -

D.  *va-ter wird er sorgen! und darum thust du's ja auch, gelt? Bist du erst sei-ne Frau, so ha-ben*

D.  *Noth und E-lend ihr En-de. Armes Kind, nähst dir an den Puppen die Finger wund. Wenn nur mein* **May.**

M.  *Edward wieder kä-me!* **Langsamer.** *Das ist mir der Richti-ge!* **Dot (streng).** *Da*

D.  *lässt man vol-le sie-ben Jah-re nichts von sich hö-ren...* *dim.*

May. Dot.

Ihr thut mir weh, Frau Dot! Na — Musst nicht gleich wieder heulen!

espress. *dim.* *pp*

p

D. *zart ruhig.*

Es war so bö's nicht ge - meint! A.ber was nützt's, musst e. ben den Edward vergessen,

pp ruhig

(Geht zum Herd. macht sich dort zu schaffen)

D.

wie er dich ver - ges - sen hat — der kommt ja doch nicht mehr zu. rück!

espress.

May.

Ich werd' ihn nie — ver - ges - sen!

f *p*

Red * *Red* *

(sie weint abgewendet in ihr Tuch)

M.

pp *cresc.* *dim.*

Mässig. (Im Volkston, einfach)

May.

Einst war's so schön auf die-ser Er - den, die Lie - be stand in

p

M.

Blü - then-pracht, als wollt' ein ew' - ger Früh - ling wer - den, ein

M.

hol - des Fest durch Tag und Nacht, — durch Tag und Nacht! Ach! —

cresc. *rit.* *cresc.* *fp* *p* *rit.*

a tempo, (nicht schleppend)

M. *ra la la ra la la ra la la*

tempo

p

M. *la la la ra la la ra la la*

f

pp

*Red. Red. **

M. *ra la la la ra la la la Ein*

f *f* *rit.*

fp *rit.*

M. *Ruhig.*

Pa - ra - dies war je - - de Stund', die - Welt ein -

dolce

Sehr ruhig.

M. Feen-land, — ein Fe-en-land! die Unschuld zier - te un - sern Bund.

M. wir gin-gen Hand in Hand! Sein Sinn war hoch, stolz sei - ne Art, zu

rit. *a tempo*

M. arm war ihm das stil - le Glück, er zog auf wei - te, wei - te Fahrt, er

M. kehrt nicht mehr, er kehrt _____ nicht mehr zu-rück! Ach! _____

cresc. *rit.*

Dot (immer am Herd beschäftigt).

May. *p*
ra - la ra - la ra - la ra - la la

D. la la ra - la la la la la la
M. *f* la la la ra - la la ra - la la la la
Ped. Ped. *

(tritt zu May, sie liebkosend)

(für sich)

D. *f* ra - la ra - la *dim. P rit. pp* ra - la la! Armes
M. *f* ra - la ra - la *dim. P rit. pp* ra - la ra - la!
rit. pp
Ped. *

(füllt einen Topf mit Suppe)

D. Kind! mir selbst drückt es das Herz ab, wenn ich sie so seh'! Da,

(laut) (leicht)

D. nehmt May, für eu - ren al - ten Pfl - ge - va - ter.

D. Ein war - mer Löffel Sup - pe wird ihm wohl thu'n!

May. Dot.

Tau - send Dank! Doch bis ihr ihn zu Bet - te ge - bracht,

Ed. *

parlando

D.  kommt ihr auf ein Stünd - chen, un - ser A - bend - brot zu thei - len,

D.  dann re - den wir wei - ter... und ge - weint wird nicht

(May umarmt Dot zärtlich, die ihr beide Hände drückt, dann durch

D.  mehr... ver - standen?

Trompete auf dem Theater hinter der Scene.

die Mitte ab.)



(Man hört immer vernehmlicher das Geräusch eines herannahenden Wagens. Dot ist freudig zur Thür geeilt und blickt unge-

Allegro moderato.

p *cresc.*

duldig hinaus.)

p *cresc.* *f* Trompete.

f

(Ein grosses Packet auf dem Rücken, das er gleich bei der Thüre abwirft.)

John.

Der Him-mel grüsse dich, mein Weib!— Da bin ich!

sf *p* *p*

Dot (ihn umarmend).

Mein lie - ber, lie - ber John! Bist müd' und matt, mein Be - ster?

Tempo I.

John.

Was müd' und matt? Bin froh und frisch! halt' ich nur dich um -

J.

fan - gen, halt' ich nur dich um - fan - gen! Nicht

J.

Trank und Speis; nur Lie - be ist mein ein - zi - ges Ver - lan -

J. *gen!— Froh klingt mein Horn, wenn's heimwärts geht*

J. *und seh' ich dort vom Hü - gel das klei - ne Dorf, mein friedlich*

J. *Dach, so spann' ich an die*

J. *Zü - gel, die Zü - - gel, — so spann' ich an — die Zü - gel, die*

Hb. *8*

J. *Zü - - - gel!* *Mein*

f *ff* *ff*

J. junges Weib er - war - tet mich, treu wie der Son - ne Gold! Was küm - mert

p

J. mich der schma - le Lohn, was küm - mert mich - - - der schma - le Lohn, hab -

p Red. *

J. ich nur an - dern Sold! hol - lah, mein Röss - lein grei - fe aus! - - -

f *p* *f* Red. Red.

J. 

Ich lass die Peitsche knallen und stoss in's Horn, und stoss in's

J. 

Horn, dass weit hinaus die hel - len

J. 

Lie - der schallen, — die hel - len Lie - der schal - len, weit — hin - aus!





Allegro moderato.

John.

Doch heu - te kam ich nicht al - lein, bring' ei - nen Gast im

(zur Thür hinausrufend.)

Wa - gen. He! Al - ter! Kommt nur her - ein und lasst Euch's wohl be -

(zu Dot.)

ha - gen. Ein See - mann ist's, ein bra - ver Kerl, vom Ha - fen just ge -

kom - men. Nun komm' ge - schwind. Ist das ein

Ped.

(schüttelt seinen Mantel.)

D.

Staub! Brrrrrrrrr!

D.

Nun lass dich tüchtig klopfen. Und bist du sauber,

John.

D. will ich dir gar gern das Pfeif - chen sto - pfen. Ein Küss - chen noch!

Ped.

Dot drängt ihn gegen die Seitenthür links, zieht ihn in die Nebenstube. John nimmt das Packet mit.

(Beide ab.)

Nein, nein, erst dann, komm nur, du stau - bi - ger Kum - pan!

Allegro.

Edward in der Tracht eines graubärtigen Seemannes ist schon früher unbemerkt in der Mittelhür erschienen, hat stille den Scherzen der Hausleute zugesehen und tritt jetzt vor in lebhafter Bewegung.

Langsam.

Ach Hei - mat, theu - re Hei - mat

E. mein, — dir schlägt mein Herz ent - ge - gen! Du

E. Zau - ber - bild — im A - bendschein, voll Reiz auf al - len Wegen!

E. *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

Den al - ten Va - ter, die theu - re Braut, das Dach dort birgt sie un - ter den

E. Lin - den! Ich hab' mich dem Zu - fall an - ver - traut, wie

dolce

Red. *Red.* *Red.*

E. werd' ich die Lieb - - - sten fin - den?

p

Red.

E. Wie werd' ich die Lieb - sten wie - - der - fin - den? Zu

espress. f *espress. molto*

Red. *Red.*

Etwas belebter.

E. *ha..schen den günsti - gen Au - genblick, ver - liess ich frevelnd mein stil - les Glück! Ver -*

E. *mummt in fei - gem Mas - kenschertz er - wart' ich des Schick - sals Stun - de!*

E. *Es pocht und zit - tert mein ar - - - mes Herz, ———*

E. *es pocht und zit - tert mein ar - - - mes Herz, mir*

f rit. *Langsam.*

E. *f rit.* *pp* *pesante* *espress.* *rit. molto*

bangt, mir bangt vor schlimmer Kun - de! Ach

Tempo.

E. *p* *espress.* *p*

Hei - mat, theu - re Hei - mat mein, will

E. *p*

dich in's Her - ze fas - sen, du Zau - ber - bild im

E.

A - bendschein, hätt' ich dich nie ver - las - sen,

E. hätt' ich dich nie ver - las - sen, du — Zau - ber - bild im A - bend -

E. schein!

pp

p dolce

E. Du Zau - ber - bild im A - bend - schein, —

f *p* *pp*

E. hätt' ich dich nie, — o hätt' ich dich nie — ver - las - sen!

f *p* *pp*

Moderato.

John und Dot (kehren zurück).

John.

Hier ist der Frem-de, un-ser Gast, von dem ich dir er-zähl-te.

Dot.

Will-kommen Herr in un-serm Haus, 'sist ein-fach nur, doch rein und nett.

Edward.

Schön Dank! Ich folg' Euch gern! Ein Seemann fragt nicht viel nach al-ler-hand Be-quem-lich-

(für sich)

(laut zu Dot)

E

kei . ten. Gott . lob! Sie kennt mich nicht. Ich fol - ge! Dot und Edward rechts ab.
John durch die Mittelthüre.

Moderato. (frisch) (Dorfleute, Männer und Frauen stürmen herein.)

f

ff

John e . scheint an der Mittelthüre, ein grosses Packet Briefe aller Formen tragend, die er sortirt und ordnet. Einige fallen zu Boden. Indem er sie aufhebt, fallen andere nieder.

Chor der Dorfleute.

Sopran.

Hur - rah! — Hur - rah! — Hur - rah! Hur - rah, die

Alt.

Hur - rah! — Hur - rah! — Hur - rah! Hur - rah, die

Tenor.

Hur - rah! — Hur - rah! — Hur - rah! Hur - rah, die

Bass.

Hur - rah! — Hur - rah! — Hur - rah! Hur - rah, die

ff *f*

ped. *ped.* *ped.*

Post, die Post ist da!

War - ten schon lan - ge!

Post, die Post ist da!

War - ten schon lan - ge!

Post, die Post ist da!

Ei - nem macht's

Post, die Post ist da!

Ei - nem macht's

An . . dern macht's bange! Hur . rah! — Die
 An . . dern macht's bange! Hur . rah! — Die
 Herzens . freud, Hur . rah! — Die
 Herzens . freud', Hur . rah! — Die

Musical score for the first system, featuring vocal staves and piano accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The piano part includes dynamic markings *f* and *sf*.

Post! — die . sem bringt's Geld und Glück, je . nem Ge . fah . ren!
 Post! — die . sem bringt's Geld und Glück, je . nem Ge . fah . ren!
 Post! — die . sem bringt's Geld und Glück, je . nem Ge . fah . ren! In
 Post! — die . sem bringt's Geld und Glück, je . nem Ge . fah . ren! In

Musical score for the second system, featuring vocal staves and piano accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The piano part includes dynamic markings *f* and *sf*.

Ten.
ei - nem Au - gen - blick wird man's er - fah - ren!

Bass.
ei - nem Au - gen - blick wird man's er - fah - ren!

Eine Stimme. Sopr. I. Ist denn für mich nichts da?

Eine andere. Sopr. I. heisse An - net - te! Ich war schon frü - her

Eine dritte. Alt.
da, heisse Geor - get - te! Habt Ihr die Spitzen fein?

Ten. Für mich ein Fäss - chen

Eine Stimme.

Die alte Anne (komisch).

Ach wenn's vom Lieb-sten wär! hat mich ver-las-sen, thut jetzt sein Hab und
Wein!

p

Gut schändlich ver-prassen!

Ten. I.

Habt ihr was aus der Stadt? möcht' mich ver-

dingen! Hier giebt's nur tro-cken Brod, dort wird's ge-lingen!

f

Sopran I. (John theilt die Briefe aus)

Drängt nicht! Ich bit_te!

Sopran II.

Ich war schon da! Ich bit_te! Mir erst!

Alt.

Mir erst! Mir John! Ich war schon da!

f *p* *p*

Mir erst! Ich bit_te! Seht nur die al - te

Ich bit_te! Ich bit_te! Seht nur die al - te

Mir John!

Tenor.

Seht nur die al - te Ann,

Bass.

Seht nur die al - te Ann,

p

Ann' sucht brief - lich ei - nen Mann! Wenn dich die Frei - er seh'n,
 Wenn dich die Frei - er seh'n,
 sucht brief - lich ei - nen Mann! Wenn dich die Frei - er seh'n,
 sucht brief - lich ei - nen Mann! Wenn dich die Frei - er seh'n,

wird's ih - nen schon vergeh'n! ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha!
 wird's ih - nen schon vergeh'n! ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha!
 wird's ih - nen schon vergeh'n! ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha!
 wird's ih - nen schon vergeh'n! ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha!

ff *Red.* *fff* *ff* *Red.* *

E. B. & C^{ie} 204

Mir erst!

Mir erst, ich

Ich war schon

Mir erst, ich bit - te!

f *dim.* *p*

Detailed description: This system contains the first four staves of music. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Bass) in G major. The first staff has the lyrics 'Mir erst!'. The second staff has 'Mir erst, ich'. The third staff has 'Ich war schon'. The fourth staff has 'Mir erst, ich bit - te!'. Below these is a piano accompaniment consisting of two staves. It begins with a forte (*f*) dynamic, followed by a decrescendo (*dim.*) and then a piano (*p*) dynamic. The piano part features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

Ich war schon da! Drängt nicht, ich bit - te! Mir erst,

bit - te, ich war schon da, ich war schon

da! Mir erst, ich bit - te, ich war schon da! Drängt nicht, ich

Ich war schon da! Mir erst, mir erst, drängt nicht, ich bit - te!

Detailed description: This system contains the next four staves of music. The top three staves are vocal parts. The first staff has the lyrics 'Ich war schon da! Drängt nicht, ich bit - te! Mir erst,'. The second staff has 'bit - te, ich war schon da, ich war schon'. The third staff has 'da! Mir erst, ich bit - te, ich war schon da! Drängt nicht, ich'. The fourth staff has 'Ich war schon da! Mir erst, mir erst, drängt nicht, ich bit - te!'. Below these is a piano accompaniment consisting of two staves. The piano part continues with a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, maintaining the same dynamic and rhythmic patterns as the first system.

Sopran I.
ich war schon da, mir erst, ich bit - te, ich war schon da!

Sopran II.
ich war schon da! Mir erst, ich bit - te, ich war schon

Alt I.
da! Drängt nicht! Mir erst, ich bit - te, ich war schon da!

Alt II.
da! Drängt nicht! Mir erst, ich bit - te, ich war schon

Tenor I.
bit - te, bit - te, ich war schon da!

Tenor II.
bit - te, bit - te, ich bit - te, ich

Bass I.
Drängt nicht, drängt nicht, mir erst, ich bit - te, mir erst!

Bass II.
Drängt nicht! Drängt nicht! Mir erst, ich bit - te!

p

ich war schon da, drängt nicht, ich bit - te, ich war schon da!
 da, ich war schon da! Drängt nicht, ich bit - te, ich war schon
 ich war schon da, drängt nicht, ich bit - te, ich war schon da!
 da, ich war schon da! Drängt nicht, ich bit - te, ich war schon
 ich war schon da! Drängt nicht, ich bit - te, ich war schon da!
 bit - te, ich war schon da! Drängt nicht, ich bit - te, ich war schon
 ich war schon da! Drängt nicht, ich bit - te, ich war schon da!
 ich war schon da! Drängt nicht, ich bit - te, ich war schon
 ich war schon da! Drängt nicht, ich bit - te, ich war schon da!
 ich war schon da! Drängt nicht, ich bit - te, ich war schon da!

Drängt nicht, ich bit - te! Mir John! Nein, da! Mir John! John!

da! Mir John! Nein, da! Mir John! John!

Drängt nicht, ich bit - te! Mir John! Nein, da! Mir John! John!

da! Mir John! Nein, da! Mir John! John!

Drängt nicht, ich bit - te! Mir John! Nein, da! John! John!

da! Mir John! Nein, da! John! John!

Drängt nicht, ich bit - te! Mir John! Nein, da! John! John!

da! Mir John! Nein, da! John! John!

cresc.

f

Ped.

John ich bit-te! John! Hier! Nein, da! Hier!

John ich bit-te! John! Hier! Nein, da! Hier!

John ich bit-te! John! Nein, da! Hier, John!

John ich bit-te! John! Nein, da! Hier, John!

John, ich bit-te, hier John! John!_____

John, ich bit-te, hier John! John!_____

John, ich bit-te, hier John! Da! John!_____

John, ich bit-te, hier John! Da! John!_____

E.B. & C^{ie} 204

John (sich mühsam losmachend).

(Dot erscheint lachend)

Ru - he, ihr Drän - ger! Wer - fe euch Al - le hin - aus,

in der Thüre links).

J. lärmt ihr noch länger! Je - der kommt an die Reih! Hab' nicht der

J. Hän - de drei! Herr Gott, so hilf doch, Dot! Folgt mir, da

(John und Dot (in der Thüre noch Briefe austheilend) nach links durch die Thüre ab. Die Leute drängen ungestüm nach. Einige (Statisten) folgen ihnen. Der Chor staut sich vor der Thüre.)

J. drinnen soll es be - ginnen!

First system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady bass line with dotted rhythms. A *cresc.* marking is present above the second measure.

Second system of piano accompaniment. The right hand continues the melodic line with some slurs. The left hand has a more active bass line. A *f* dynamic marking is placed above the second measure.

Third system of piano accompaniment. Both hands feature more complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and slurs.

Sopran. *ff* Hur - rah! Hur - rah! Hur - rah! Hur-rah! Die

Alt. *ff* Hur - rah! Hur - rah! Hur - rah! Hur-rah! Die

Tenor. *ff* Hur - rah! Hur - rah! Hur - rah! Hur-rah! Die

Bass. *ff* Hur - rah! Hur - rah! Hur - rah! Hur-rah! Die

Vocal staves for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. Each part begins with a *ff* dynamic marking and the lyrics "Hur - rah! Hur - rah! Hur - rah! Hur-rah! Die". The vocal lines are written in treble clef for Soprano, Alto, and Tenor, and bass clef for Bass.

Fourth system of piano accompaniment. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand features a bass line with chords and slurs. *ff* and *sf* dynamic markings are present.

Post, die Post ist da! Brie - fe, Pa - cke - te!

Post, die Post ist da! Brie - fe, Pa - cke - te!

Post, die Post ist da! Brie - fe, Pa -

Post, die Post ist da! Brie - fe, Pa -

Red.

Hur - rah! — die

Hur - rah! — die

cke - te! Hur - rah! — die

cke - te! Hur - rah! — die

f

sf

Red.

Post! Wir war - ten schon lan - ge! Ei - nem machts Herzensfreud,
 Post! Wir war - ten schon lan - ge! Ei - nem machts Herzensfreud,
 Wir war - ten schon lan - ge! Ei - nem machts Herzensfreud,
 Post! Wir war - ten schon lan - ge! Ei - nem machts Herzensfreud,

An - drem machts Kum - mer; die - sem bringt es Geld und Glück, je - nem Ge -
 An - drem machts Kum - mer; die - sem bringt es Geld und Glück, je - nem Ge -
 An - drem machts Kum - mer; die - sem bringt es Geld und Glück, je - nem Ge -
 An - drem machts Kum - mer; die - sem bringt es Geld und Glück, je - nem Ge -

fah - ren, in ei - nem Au - genblick wird man's er - fah - ren!
fah - ren, in ei - nem Au - genblick wird man's er - fah - ren!
fah - ren, in ei - nem Au - genblick wird man's er - fah - ren!
fah - ren, in ei - nem Au - genblick wird man's er - fah - ren!

dim. *f*

(Es fliegen einzelne Postpakete heraus, wandern eine Zeitlang von Hand zu Hand, die richtigen Empfänger entfernen sich dann damit.)

1st Packet. 2^d 3^d
4th 5th 6th
7th 8th 9th 10th

sf *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

ossia

(Sie balgen sich um die Poststücke.)

ossia

sf

cresc.

Red. *Red.* *Red.* *Red.*

f

ff *sf* *Red.* *sf* *Red.* *Red.* *Red.*

f *dim.* *p*

Red. *Red.* *Red.* *

(Alle haben sich einzeln oder in Gruppen entfernt. Ein alter Bauer, der nichts erhalten hat, will nicht weichen.)

(Bauer folgt John aus der Thüre.)

pp

p

pp

ped.

Bauer.

Und nichts für mich? Seht nochmals nach —

pp

sempre pp

B. John.

vom Ad - vo - ca - ten? Nein, nichts, gar nichts!

dim.

J. Bauer.

Macht fort, soll ich euch rathen! Ihr irrt euch, Fuhrmann,

John.

B. oh - ne Zweifel! Nun ist's ge - nug! Nun hab' ich's satt! Hol' euch der Teu - fel!

Heimchen (schlüpft hervor).

Ist das ein Lärm! O Graus! Es treibt mich aus des Herdes Ecke. Der Abend

H. (durch die Mitte ab)

winkt, drum rasch hin - aus in mei - ne lie - be Rosen - hecke.

Red.

p

Vorhang.

f

II. Abtheilung.

(Garten vor dem Hause John's. Links die Front des Hauses. Rechts gegen vorne ein gedeckter Tisch mit Stühlen. Der Garten ist zierlich gehalten und zeigt rechts im Hintergrunde eine kleine hölzerne Gitterthüre nach der Strasse zu. Blühende Sträucher, darunter besonders ein Rosenstrauch bemerkbar, der einige Schritte vom Tische entfernt ist.)

Moderato.

Vorhang.

(John sitzt behaglich ausgestreckt beim Tische, eine kurze Pfeife (kalt) im Munde, während Dot eben aus der Thüre tritt, Tisch-tuch, Teller etc. tragend.)

Dot.

So recht, mein John, ruh' dich nur aus! Ich

(Sie deckt den Tisch.)

D.

deck' in-dess den Tisch mit mei-nen Lin-nen weiss und frisch.

John (beim Tische sitzend).

So ist's be-hag-lich, sü-sse Ruh,

J.

wie seh' ich dir so ger-ne zu! Am frü-hen Mor-gen schon

D.

beim er-sten Hahnen-schrei und Ler-chen-tril-ler,

D. wenn noch im tie-fen Schlummer ruh'n die Leu-te, da musst du fort, des Dienstes

D. Beu-te! Wie glücklich ist die Nachbarin in ihrem Krä-mer -

D. la - den, die kann den ganzen langen Tag ihr lie-bes Männchen ha - ben! (etwas rauh)

John. Ein

J. treu - es Weib be - klagt sich nicht, ver - gleicht sich nicht mit An - dern, mein

J. *3* *3* *3* *b.*

ehr - lich Brot ver - dien' ich mir, muss mei - nes We - ges wan - dern!

Dot (kleine Pause; schelmisch).

John (lachend).

Bist du nie eifer - süchtig, lieber Mann? Ich eifer - süchtig? Nein, für wahr!

Ob. *dolce*

J. Hab' nie da - ran gedacht! Spricht Einer was von Ei - fer - sucht, so hab' ich stets gelacht!

Dot.

Ei, bin ich nicht ein hübsches Weib - chen, ein zierlich Ding, ein süßes

John.

D. Täub - chen? Im Taubenschlag des Dorfes gibt's kein schönres Täub - chen

dim.

(galant)

Dot.

J. si - - - cher - lich! Schön Dank, was Dir ge - fällt, mag

f *p*

D. An - dern auch be - ha - - gen! Sind Dir, ge - steh's mein gu - ter

p sempre

(für sich)

D. John, nie uns're Bur - sche ein - ge - fal - len? Was gilt's, ich mach' ihn

D. ei-fer-süch-tig und treib' ihn in die En-ge tüch-tig-

(laut)
D. Ein Bis-chen Ei-fer-sucht ge-hört zum Lie-ben,

D. wer viel be-sitzt, der schützte sich vor Die-ben! Ein

Allegro ma non troppo.

D. jun-ges Weib will Zeit-ver-treib, der Mann ist fern, man plau-dert gern mit

D. An - dern wohl ein Stünd - chen, und bie - tet, ist's ein hübscher Bursch, zum

John (halb ärgerlich auf den Tisch schlagend).

D. Schlusse gar das Mündchen! Potz-tausend, Dot, bei Gott! das soll nur Ei-ner wa-gen!

Dot (imitierend auf den Tisch schlagend).

Potz - tausend, John, Kreuz - schock = Mil - lion! Man muss es ja nicht sa - gen!

John (etwas betroffen).

Ein jun - ger Bursch - mein Haar er - graut -

Dot (spöttisch).

J.
 hab' immer fest auf Dich ver - traut! Zu viel Ver-trau'n ist gar nicht schmeichel-

D.
 haft! Wer wirk-lich liebt, der liebt mit Lei - den - schaft!
 oder
 der liebt mit Lei - den - schaft!

(May mit dem Arbeitskorbe, erscheint in der Mittelthüre. Dot trägt die Suppe auf.)

John.

Nur wei-ter, May, Ihr seid will-

J.
 kommen, doch scheint Ihr heute so be-klommen -

Dot.

Der lä - sti - ge Tackle - ton setzt hart ihr zu, will -

Langsam.

D. *3* *3*

morgenschon sie an den Al - tar füh - ren! Das jun - ge Blut,

D.

der al - te Wicht, das taugt für wahr zu - sammen nicht, auch kann sie ih - ren

(Zu May, die sich schweigend niedergelassen und eben eine Puppe vornimmt, schelmisch mit einem Seitenblick auf John.)

D. *pp*

Ed - ward nicht ver - ges - sen! Indess, was thut's? Sieh' meinen John und

(zu May)

John.

D.  **2/4**

mich! Du Schelmin, Du! Nun werd'ich ihr zu alt! Greif'zu mein Kind, die Suppe wird schon kalt!

(May hat eben eine Puppe fertig und betrachtet dieselbe prüfend. John und Dot blicken unwillkürlich hin.)

(seufzt)

J.  **2/4**

Geht doch mit Eu - ren Pup-pen, May! Wär's doch für uns, mein

(Sie essen wacker.)

J.  **3/4** **2/4**

Dotchen, ei?

(Tackleton tritt ein, geziert, süsslich.)

 **2/4**

Tackleton.

Gu - ten A - bend al - lerseits, gu - ten A - bend

al - lerseits! Ver - gebung, wenn ich stö - re, und den behag - li - chen Ver - ein durch

meinen Eintritt meh - re! Mein holdes Bräutchen weiss ich hier, bin ja auf Frei - ers -

füssen und möch - te mir das A - bendbrot durch ei - nen Kuss ver - sü - ssen!

pp

p

rit.

(Er will May küssen, die sich entschieden abwendet.)

T.  *tempo* Na, na, thut nicht so

ff *ff* *ff* *ff* *pp* *p*

T.  schüchtern, zim-per - lich. Ich mein's Euch, Jungfer, gut, ganz si - cherlich,


pp

T.  und morgen seid ihr mir ver-mählt, hab'schon den E-hering gewählt.

f

May.  Zu viel der Eh - re, Herr! Lasst mich in

sf *f*

M. 

Frie-den!

John. 

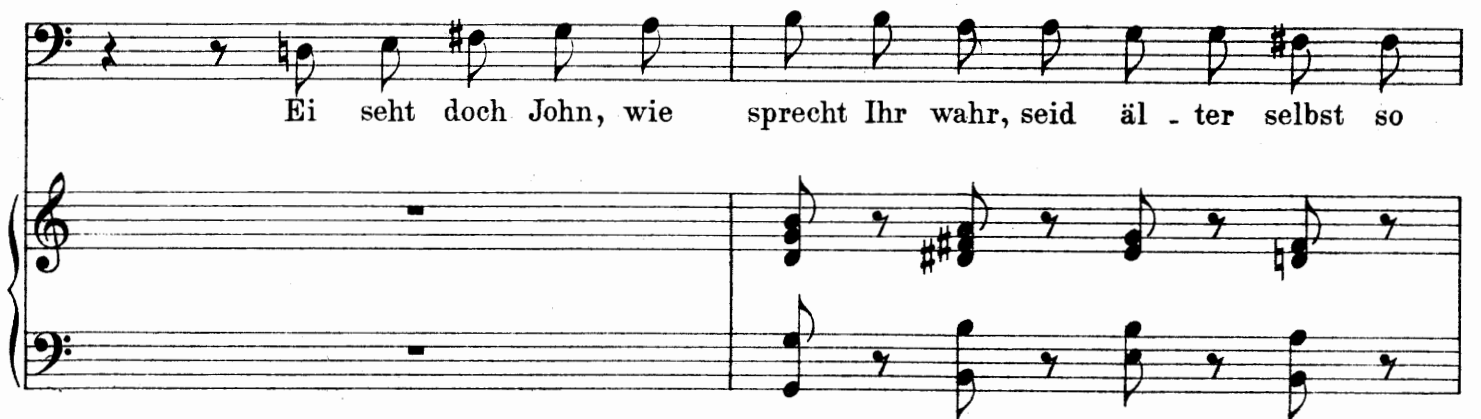
Ihr

Allegro moderato.
(spöttisch)

J. 

frei-et spät, Herr Tackle - ton, im Al - ter ist der Lie - be Lohn gar spär - lich.

Tackleton (John mit boshaftem Blicke von unten hinauf messend).



Ei seht doch John, wie sprecht Ihr wahr, seid äl - ter selbst so

John (rauh).

Tackleton.

rit. (lachend)

T. manches Jahr, als Eu-er junges Frauchen! ich dächt'... Ihr denkt? Nun nichts, ich

T. mein-te nur... ich will mein jun-ges Weib be - wah - ren! Be -

(Edward immer als alter Seemann verkleidet, erscheint unbemerkt in der Thüre rechts. Leidenschaftlich stummes Spiel.)

Poco più.

T. denkt Euch, Jung-fer May, Ihr habt ja nichts zu beissen, will

T. Euch ver - sor-gen, wenn Ihr Wittib werdet, und Gna - den - brot dem

T. al - ten Ca - leb ge - ben, will Euch ver - sor - gen, wenn Ihr Wit - tib

The first system of the musical score consists of a tenor vocal line and piano accompaniment. The tenor line is written in a bass clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a common time signature. The lyrics are: "al - ten Ca - leb ge - ben, will Euch ver - sor - gen, wenn Ihr Wit - tib". The piano accompaniment is written in grand staff notation (treble and bass clefs) with a key signature of three flats and a common time signature. It features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes.

T. wer - det! be - denkt. Hab' al - les weis - lich vor - be -

The second system of the musical score continues the tenor vocal line and piano accompaniment. The tenor line lyrics are: "wer - det! be - denkt. Hab' al - les weis - lich vor - be -". The piano accompaniment continues with similar complex rhythmic patterns.

T. rei - tet, zum Hochzeitsfest für morgen früh, hab' al - les weislich vor - be -

The third system of the musical score continues the tenor vocal line and piano accompaniment. The tenor line lyrics are: "rei - tet, zum Hochzeitsfest für morgen früh, hab' al - les weislich vor - be -". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) in the lower register.

T. rei - tet, will Euch ver - sorgen, wenn Ihr Wittib wer - det!

The fourth system of the musical score concludes the tenor vocal line and piano accompaniment. The tenor line lyrics are: "rei - tet, will Euch ver - sorgen, wenn Ihr Wittib wer - det!". The piano accompaniment features a more active melodic line in the upper register.

(für sich)

T.  *dimin.* *dimin.*

Gott geb's, ich werd' Euch al . le ü . ber .

T.  *p*

(laut)

le . ben! Hab' al . les weislich vor . be . rei . tet, zum Hochzeits .

T. 

fest für mor . gen früh, schlägt ein, 'sist Eu . er Glück! und glaubt mir,

Edward.  *f*

(für sich)

Mein Gott, was muss ich

T. je . ner Ed . ward kehrt nimmermehr zu . rück!

(laut zu Tacklet.)

E. hören! Sie lässt von Jenem sich be-thören! Entschuldigt,

E. Herr, spracht Ihr nicht just von grau-em Haar und Ju-gendlust?

(auf John weisend)

(äusserst gering-

E. da, die-ser Mann paar Jähr-chen mehr ver-tra-gen kann! Doch

schätzend zu Tackleton)

E. Ihr? (geringschätzend unterbrechend) Tackleton. Euch kenn' ich nicht!

(zu John) (leise) Wer ist's? Ver-

Langsam.

(bedeutend ruhig)

John.

T. Mein Gast! das ist sein
 däch_tiges Ge_sicht!

p *f* *ten.*

J. Nam'. Ich frug ihn nicht, wo_her er kam!

(May blickt von der Arbeit auf) (zudringlich) (spöttisch)

T. Be_liebt es dem

f *p*

T. Herrn sich zu er_klä_ren, möch_te gar gern Nä_heres hö_ren.

p

(Edward nach vorne tretend mit einem Blick auf May)

pp

Allegro moderato. Edward.

lebhaft Die Fer - ne winkt, die Fer - ne

E. zieht, ich war nicht mehr zu hal - - ten!

E. Gar fröh - lich klingt das Rei - se - lied, nun

trun

E. mag das Schick - - sal wal - ten!

E. Gar fröhlich klingt das Reiselied, o - ho, o - hi - o Nun

p *f*

E. mag das Schick - - sal wal - ten!

E. Ho - lo - jo hi - jo gar fröh - - lich klingt - das

E. Rei - - se - lied, - nun mag - das Schick - - sal

p cresc. *cresc.* *f*

E. wal - ten!

Langsamer.
(innig)

E. Auf der Mut - ter Grab ei - nen Kranz ge -

E. legt, den Va - ter noch zärtlich um - schlungen, dem Mäd - el ei - nen Abschieds -

E. kuss, den Va - ter noch zärtlich umschlun - gen, dem Mä - del ei - nen Abschieds -

E. kuss, so hab' ich mich los-ge-run-gen, so hab' ich mich los-ge-

Etwas schneller.

E. run-gen! Die Zeit ver-rann, das Le-ben

E. rollt, sie ken-nen mich nicht wie-der!

E. die Zeit ver-rann, das Le-ben

E. *dim. p*
 rollt, der Va - ter todt, das Mä - del fort, ver -

E. klun - gen Ju - gend - lie - der! Der

E. *dim.*
 Va - ter todt, das Mä - del fort, ver - klun - gen Ju - gend - lie - der! O

(zart und innig)

E. ei - tel Glück, o ei - tel Gold, da - hin sind Lieb' und Treu - e, ver -

Langsam.
pp sehr zart

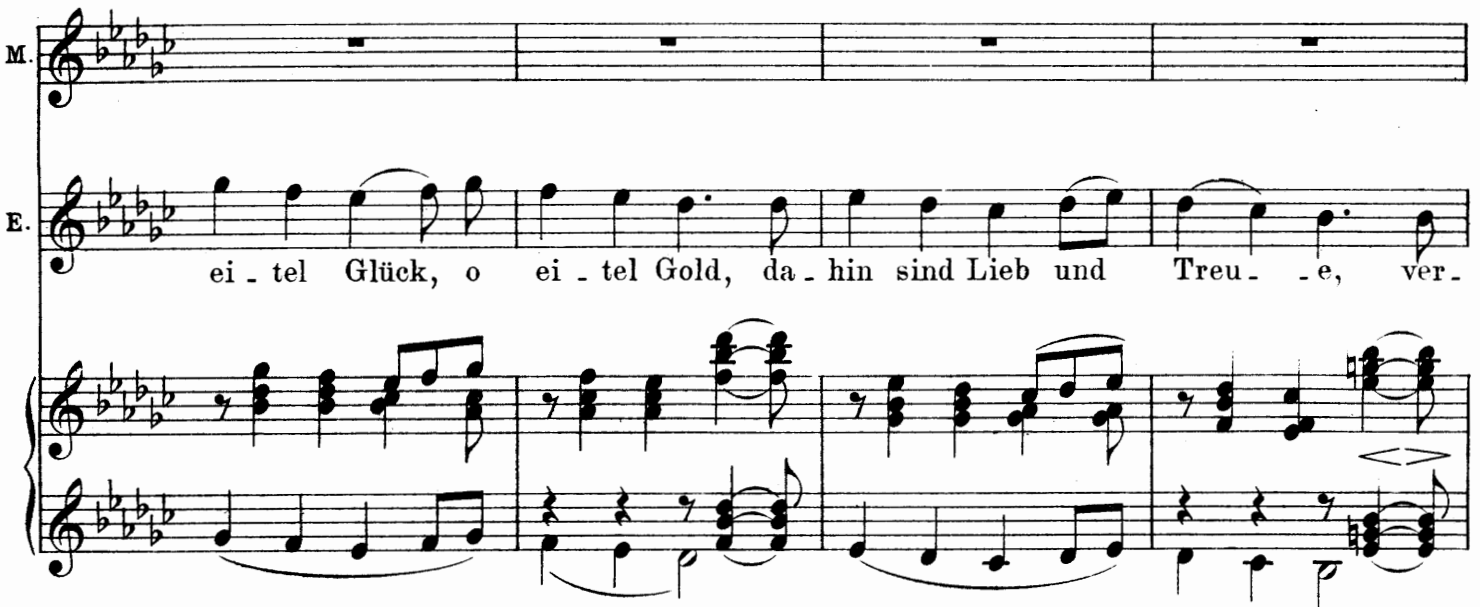
May.

(May ergriffen, legt die Hand aufs Herz, auf die Augen.)

M. 

E. lo - ren Treu und Lie - be hold, da - hin des Le - bens Mai! — O

pp

M. 

E. ei - tel Glück, o ei - tel Gold, da - hin sind Lieb und Treu - e, ver -

(für sich) (frei)

M. 

E. lo - ren Treu und Lie - be hold, da - hin des Le - bens Mai!

rit.

cresc. *rit.* *p*

(zu Edward.)

M.

tönt des fremdenSang, es klingt so süß, es klingt so bang! Ihr hat_tet ei_ne Braut?

Edward.

Gar lieb' und traut! 'Sist

p sempre

May (träumerisch).

E.

lan_ge her _ s'ist lan_ge her!

Allegro moderato.

Tackleton.

Gar wohl_feil ist's, von Reich_thum nur zu schwätzen,

f *p*

Edward.

(zieht einen Lederbeutel mit Kleinodien hervor,

(höhnisch zu Edward) sehr gern!

lasst doch was seh'n von Eu - ren Schätzen?

zeigt ihn erst Tackleton. Während May kaum einen flüchtigen Blick auf die Herrlichkeiten wirft, ist Dot ganz geblendet.)

da seht! und al - les echt! Nun ist's nicht wahr? Ihr Spöt - ter sprecht?

Allegro.

Dot.

Ach, — das ist herr - lich,

lasst mich se - hen, das sind Per - len, das E - del - ge - stein!

D. Ei - - - nem die Au - gen ü - ber - geh'n von - - - dem

D. Schim - mern und bun - ten Schein! darf - - - ich's pro - bi - - ren?

D. mich - - - schmü - cken zum Scherz, - - - zum Scherz?

D. wär Al - les mein, wär Al - les mein, mir zer - -

D. *3* spränge das Herz! *3* mir zerspränge das Herz!

cresc. *cresc.*

(legt den Schmuck an)

D. Seht, wie im Schlo - sse die Da - men sich

Etwas ruhiger

dim. *p*

D. tra - gen, hab' es neu - lich beim Fest - ge - se - hen; mit die - sem

D. Schmuck, ja würd' ich es wa - gen, liess mich selbst vor dem Kö - nig seh'n

Mässiges Walzertempo.

Dot.

Lich - ter - glanz wie hold, Schlep - pen von

Sü - - sse la - - det

At - las und Gold. Sü - sse Mu - sik la - det zum Ball,

cresc. poco

dolce espress.

das wär' mein Fall, - ja mein Fall. Zierlich na - hen sich

dim. *p dolce*

wie sie sich vor - neh - men be - nahmen

Her - ren den Da - - men, den Da - - - men, neig - ten

D.  *sich, lächelten kaum, schwebten dann leicht durch den Raum. (la - a)*

D.  *la la - a la - la la - la*

D. *(tanzt)*  *wie*

D. *(immer tanzend)*  *schön ist's zu tanzen,*

(ohne Tanz)

D. *gar zu roth sind nur die Lippen, fär-ben ab beim Becher - nip-pen, ach,*

D. *ach, ach, wie schön, — sich im Saal zu dreh'n. Ach,*

D. *wär' der Schmuck nur mein, könnt' ich ge-wiss die Schön-ste sein la - a*

Langsam. rit.

D. *la la - a la. Ach, wär' — der Schmuck nur mein, könnt' die Schön-ste sein.*

Lebhafter.

(zart)

John.

Dot.

Seht, so tra-gen's die Da-men fein- möchtest wohl

J.

Ei - ne von ih - nen sein - und ge - fal - lenden vornehmen Herrn. Hast wohl den

(Dot nimmt mit beschämten Blick auf John
das Geschmeide ab und gibt es Edward zurück.)

Dot.

Hab' dich auch oh - ne Ge - schmei - de gern,

J.

simplen John nicht mehr gern?

(sich schelmisch vorstellend)

D.

scheer' mich nicht um die vornehmen Herrn! mei - ne Schätze kommen von Gott - blei - be

(auf den Ehering zeigend)

D. *lie-ber die kleine Frau Dot. Kann den kost-ba-ren Ring ver-schmerzen, trag'ich nur*

D. *Den- mit- fro- hem Herzen, mei- ne Schätze kommen von Gott- blei- be*

D. *lie-ber die kleine Frau Dot! Edward. Wenn Ihr's er- laubt, Herr Fuhrmann John, soll*

E. *sie dies Kreuzchen tra- gen! Nun gilts,- Ge-fahr ist im Ver-zug, nun*

(Leise zu Dot, während er ihr das Kreuzchen an einer goldenen Kette umhängt.)

E. 

Dot (halbunterdrückter Schrei).

Edward.

Dot.



Allegro moderato.

Edward (zu May).

D. 

Langsam.

Tackleton (prahlerisch).

E. 

Dot (in Aufregung auf Tacklet. weisend).

T. *3*
 Braut, wird ihr an Schmuck nicht feh-len! Glaub ihm das nicht, der da- das heisst- wenn

(immer mit der Singstimme)

(immer mehr verwirrt, stotternd)

D. *3*
 zwei sich lie-ben- die Braut und auch der Bräuti-gam, und alt und jung- ich

(zögernd, gerührt) (innig)

D. *ten.*
 mei-ne nur- so oh-ne Lie-be- siehst du John, wir Zwei, wir ha-

(in Thränen ausbrechend) John (ärgerlich).

D. *3*
 - ben uns so lieb gehabt!- mein Gott! Was

(Dot lacht hell auf ha, ha, ha, ergreift May, welche sich teilnehmend genähert hat, bei beiden Händen und wirbelt mit ihr herum.)

May.

Frau Dot, was ist Euch nur?

J. hat sie nur, die Närrin!

pp

Schnell. (Allegro.)

Dot (schnippisch lachend zu Tackleton).

Da ist die Braut, Herr Bräutigam, ich gra-tu - li - re, ich gra-tu - li - re.

f

Sehr langsam gemessen.

Tackleton (leise). (er zieht John beim Rock auf die Seite)

Hört John, ein Wort_

pp

T.  *Da ist's nicht richtig; der Frem.de da*

T.  *thut gar so wichtig! was gilt's, ich nehm den Fall nur an!*

T.  *es wär, es wär, es wär ein ver-*

(gereizt)

John.

 *Ihr seid ein Narr!*
kleideter Ga-lan Und Ihr ein gröse- rer fürwahr,

T.  *Seht, wie sie glüht, sich ne_ckisch um den Frem_den müht! Glaub*

(John kämpft mit sich)

T.  *mir, Ihr seid nicht jung, nicht reich, die Wei_ber sind sich al_ le gleich! Lasst ei_ nen.*

T.  *Augenblick die beiden nur al_ lein, die wer_ den rasch ein gir_ rend Pär_ chen.*

(laut)

(zu John, macht dabei John heimliche Zeichen)

T.  *sein! Frau Dot, den Gat_ ten ich ent_ füh_ re! wir geh_ n ein Stündchen noch zum Bie_ re!*

tempo

Dot.
Mein Herz er - bebt, ich will sie schützen,

May.
Mir ist so bang, es droht der Mor - gen!

Edward.
Mein Herz er - bebt, was muss ich hö - ren!

John.
Ein Gift schleicht sich in mei - ne See - le,

Tackleton.
Der Frem - de dort will uns be - trü - gen,

D.
treu - e Lie - be eint das Paar! Nun gilts geschickt

M.
Theu - rer kehrt du nicht zurück! die Stun - de naht,

E.
wär' es mög - lich, treu - los sie? der al - te Schuft

J.
wär' es mög - lich, un - treu sie? der Schuft ist schuld

T.
echt sein Gold, die Mie - ne nicht! Was hat er vor

D. die Zeit zu nützen, Ret.tung fand sich wun.der.bar! Wo

M. mit ihr die Sorgen, schwinden seh' ich all' mein Glück! O

E. will sie be.thö.ren, folgt sie ihm, ich trüg es nie!

J. wenn ich mich quä.le, spricht er wahr, ich trüg es nie!

T. mit sei.nen Lü.gen? In mein Netz noch läuft der Wicht! Das

Sehr mässig.

D. höch.ste Not, da schwebt hernie - der Got.tes Trost und brin - get Ruh! Nur

M. dunk.le Nacht senk' dich hernie - der, gön.ne mei - nem Her - zen Ruh! Im

E. Ge - lieb - te May, wie sü - sser Flie - der we.het mir - dein

J. O dunk.le Nacht, senk' dich her.nie - der, brin.ge mei - nem

T. schö - ne Kind im schlan.ken Mieder, rau - bet mir des Al - ters Ruh!

Sehr mässig.

p

D. sei - ne Hand ge - lei - tet wie - der Lie - be ih - rem

M. Schlummer nur - seh' ich ihn wie - der, Träu - me füh - ret

E. A - them zu! Der treu - en Lie - be geden - ke wieder, gön - ne mei - ner

J. Her - zen Ruh! - O Glau - be hold, ach keh - re wie - der! al - le Zwei - fel

T. Ich hal - te sie, er kehrt nicht wie - der, rasch ge - wagt, ich

D. *dim.* *p* Zie - le zu! Mein Herz er - beb't, ich will sie schü - tzen, *cresc.* treu - e Lie - be

M. *dim.* *p* ihn mir zu! Mir ist so bang, es droht der Mor - gen *cresc.* Theu - rer, kehrst du

E. *dim.* Sehnsucht Ruh'! *cresc.* Wär' es möglich, dass

J. *dim.* *p* bannst nur du. Ein Gift schleicht sich in mei - ne See - le, *cresc.* wär' es mög - lich

T. *dim.* *p* grei - fe zu! Der Frem - de dort will uns be - trü - gen, *cresc.* echt sein Gold, die

cresc. *dim.* *p*

D. Got - tes Trost und brin - get Ruh! Nur sei - ne Hand ge - lei - - tet wie - der

cresc. *dim.* *p*

M. gön - ne mei - nem Her - zen Ruh! Im Schlummer seh' ich ihn - - nur wie - der,

cresc. *dim.*

E. we - het mir dein A - them zu! wie sü - sser Flie - der, weht

cresc. *dim.*

J. brin - ge mei - nem Her - zen Ruh! O Glau - be hold, o keh - - re wieder,

cresc. *dim.* *p*

T. rau - bet mir des Al - ters Ruh! Ich hal - te sie, er kehrt nicht wie - - der.

cresc. *dim.* *p*

cresc. *f*

D. Lie - - be, Lie - be ih - rem Zie - le zu! Nur sei - ne Hand, nur

cresc. *cresc.* *f*

M. gön - ne mei - nem Her - zen Ruh! Im Traume seh' - -

cresc. *cresc.* *f*

E. mir dein A - them zu, we - het mir dein A - them zu, der treu - en Lieb' - - ge -

cresc. *cresc.* *f*

J. wie - der, al - le Zwei - fel bannst nur du. O Glau - be hold, ach

cresc. *cresc.* *f*

T. Rasch ge - wagt! Ich halt', ich hal - te sie, ich hal - - te sie, - - er

espress. *cresc.* *f*

dim. p pp
 D. sei - ne Hand ge - lei - tet Lie - be ih - rem, ih - rem Zie - - le zu.
dim. p pp
 M. — ich ihn nur wie - der. Träume füh - ret, füh - ret ihn — mir zu.
dim. p pp
 E. den - ke wie - - der gön - ne mei - ner, mei - ner Sehn - sucht Ruh.
dim. p pp
 J. — keh - re wie - der, al - le Zweifel bannst nur, bannst nur — Du.
dim. p pp
 T. kehrt, er kehrt nicht wie - der, rasch ge - wagt, rasch gewagt, ich grei - fe zu.

(John und Tackleton verlassen den Garten)

Allegro.

Dot.

(ihnen nachblickend)

Der Geizhals Tackleton lädt meinen Mann zum

D. Bier? Das ist zum La-chen! auch sah ich wis-peln sie und Zeichen ma-chen;

(zu May, welche indessen ihren Korb eingeräumt und Frau Dot stumm zum Abschied die Hand drückt) (schelmisch)

D. nun gu-te Nacht, mein schö-nes Kind! Und ei-nen

Langsamer. (Moderato.) *zurückhaltend*

(May ab)

D. süssen Traum! Mein Gott! Ihr

Edward. (abseits stehend)

Ein Traum? **a tempo**

D. seid's! Doch dieser graue Bart? Ihr seid's, Ihr

E. Ich bin's, Frau Dot, bin Ed-ward!

D. kehrt zurück! Gott - lob! Ihr kommt im rechten Au - genblick! Will - kommen Ed - ward

(gerührt)

(sich vor ihm aufplanzend, drollig, streng)

D. Mein Ju - gendfreund! Aus - rei - sser, Brau - se - wind

poco sostenuto

D. und Deserteur, so treibt Euch endlich doch die Lie - be her? **Allegro.**

Edward (Dot bei der Hand fassend).

Ihr helft mir Dot, nicht wahr, ver - ra - tet nichts und schweigt, bis

(allmählich ruhiger)

rit. *Dot.*

E. *sich in May-ens Her - ze die Wahr-heit, die Wahr-heit mir ge - zeigt! Gut denn, es*

(lachend)

D. *sei, ich ge-be Ge-ne-ralpardon und helf Euch bei, und Dem da-von!*

(John und Tackleton hinter einem Gebüsch.) (Die beiden bemerkend; für sich.)

D. *Für - wahr, die Bei-den spi - o - ni - ren!*

a tempo

(absichtlich zärtlich laut, Edwards Hand ergreifend)

D. *nun gilt's, sie tüchtig an-zu - führen! Mein theu - rer*

(wieder absichtlich laut)

D.  **Freund!** Ich hör' Geräusch, man kommt, gebt acht! erblickt man uns, gibts gleich Verdacht!

(sie gerührt umarmend)
Edward.  wie seid Ihr gut!



(Edward ab in's Haus. Dot am Haus vorbei.)

Tackleton (tritt höhnisch hervor).

Schnell. Allegro moderato.  Wer ist zum Narren jetzt gemacht,




(höhnisch)


(Tackleton ab.)

T.  Ihr o-der ich? Wünsch' gu-te Nacht!



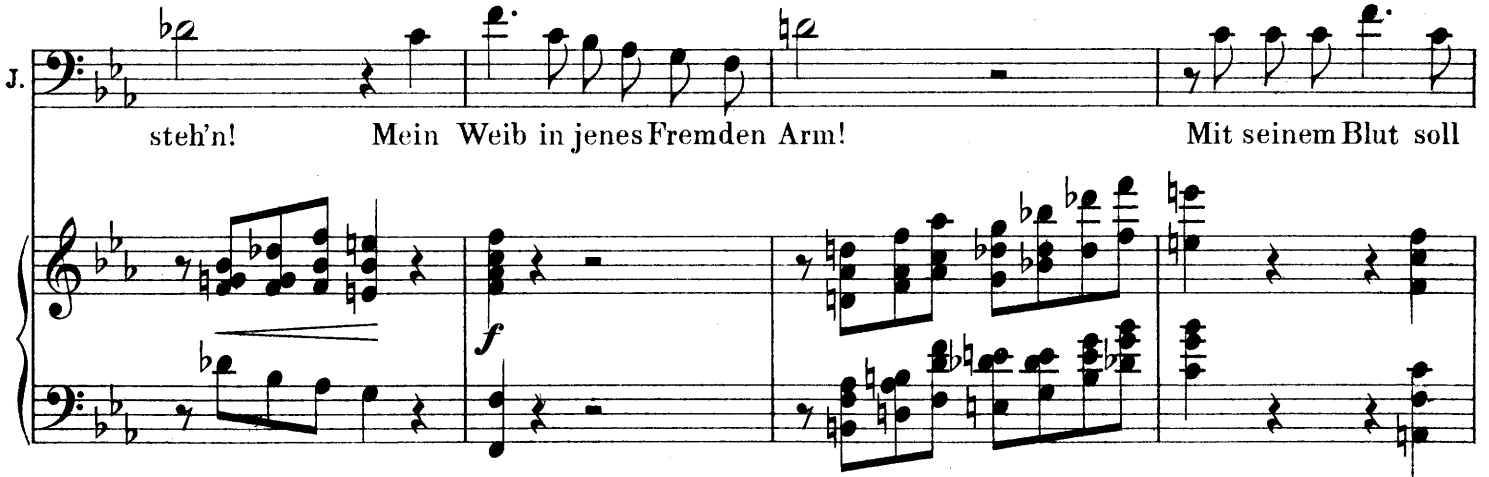
John (folgt Tackleton aus dem Gebüsch).

Schnell.  Sanct Pa-trik hilf!



J. 

Ein höllisch Trugbild narret meinen Blick! Es stockt mein Blut, das Herz will stille

J. 

steh'n! Mein Weib in jenes Fremden Arm! Mit seinem Blut soll

J. 

er die Schmach mir büßen! Mein Heim zerstört, und meine Ehre! Du Schuft! das

(Er ergreift eine Holzhacke und stürzt gegen die Thüre)

J. 

schuld' ich Dir!

hält plötzlich inne.)

J. 

Nein, nein, nicht jetzt, nicht

ff

J. 

hier, — er ist mein Gast — noch schützt ihn mein Dach! Wenn morgen er die

p

J. 

Schwele über-schreit, dann treff' ich ihn! Mein Weib ver-

fz

(lässt die Hacke sinken)

J. 

führt durch schön - des Gold! — es steigt mir siedend bis in's

fz

(er sinkt gebrochen auf ei-

J.

Hirn - Mein Weib ist ei - ne Dirn!

nen Stuhl beim Tisch nieder)

allmählich langsamer

rit. molto

sehr langsam

(Das Mondlicht kündigt sich an.)

dim.

pp

John.

Ich al - ter Thor, ich nahm ein jun - ges Weib! Treu -

J. *♩ = ♩*
 mir ein trautes Heim be - gründen, und theilen mit ihr Freud und Harm! wollt'

J. thei - len mit ihr Freud und Harm!

f *rit. dim.*

(er erhebt sich)

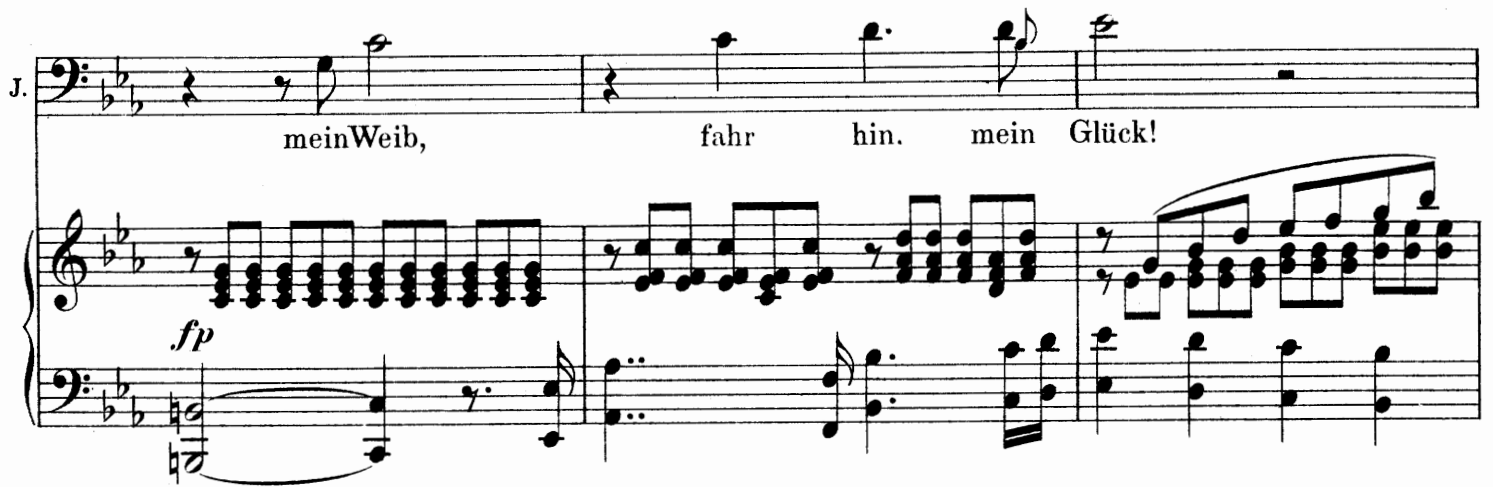
J. Fahr hin, mein Weib,

Allegro.

f *fp*

J. fahr hin, mein Glück! fahr hin,

f *dim.* *fp*

J.  *fp*

mein Weib, fahr hin. mein Glück!

J.  *cresc.* *f*

fahr hin, mein Glück! Und kommt das Morgen-

J.  *f*

roth, ich ru - fe dich nicht mehr zu - rück, und wäh - le mir den

J.  *f* *p*

Tod! fahr hin! und kommt das Mor - gen -

J. roth, ich ru - - fe dich nicht mehr zu - rück. O

J. Thor, der Weiber Treue glaubt, o Thor, mit grauem Haar! Die

J. Lie - be ist ein Trug - bild, ist ein Trug - bild nur! Mein Weib! mein Weib! Die

rit. **Tempo.** *rit.* langsam

(mit thranender Stimme)

(schluchzend)

J. Treu - - - e, die Treu die Treu - e -

(mit Thränen; sinkt schluchzend auf den Stuhl nieder, den Kopf vergrabend).

J. ein Märchen war!

Sehr langsam.

sehr ruhig

pp ppp pp

Verschiebung.

p dim. pp

(hier erhebt John nochmals das Haupt mit Gebärden des Schmerzes gegen das Haus, sinkt dann heftig schluchzend auf die ver-

mf f f dim. p f p dim.

schränkten Arme)

(volles Mondlicht fällt auf die Scene) **Allegro moderato. (Tempo I.)**

pp dim. ppp

The first system of music features a piano accompaniment. The right hand has a melodic line with a long, expressive slur over the first two measures. The left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes and chords. The key signature is one sharp (F#).

The second system continues the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with a slur over the first two measures. The left hand continues with eighth notes and chords. The key signature is one sharp (F#).

The third system continues the piano accompaniment. The right hand has a melodic line with a slur over the first two measures. The left hand continues with eighth notes and chords. The key signature is one sharp (F#).

Langsam. (♩ = ♩.)

Heimchen.

(Aus einem intensiv beleuchteten Rosenbusch schlüpft das Heimchen hervor.)

Fuhrmann hör', du gu-ter lie-ber John! das Heim-chen

The first vocal entry and piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics. The piano accompaniment is sparse, with a *ppp* marking. The key signature is one sharp (F#).

The second vocal entry and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics. The piano accompaniment consists of chords. The key signature is one sharp (F#).

H. ist gescheh'n! Ich kenn' mein Dot.chen gut, sie liebt dich treu mit Herz und Blut!

H. Bist alt nicht, Fuhrmann, bist nicht arm, bist rei-cher als der

pp

(heraustretend, ganz leise)

H. reichste Mann, kannst bau-en auf ihr Wort! Willst ster-ben John-

H. wo heimlich e-ben sich regt ein zar-tes, jun-ges Le-ben!

espress.

ppp *p*

H. 

Den Schlummer wink' ich jetzt her-bei, den Trö-ster al-ler Lei-den!

H. 

du glaubst mir nicht, so soll im Traum sich dir die Zu-kunft zei-gen!

Chor der Heimchen und Elfen (unsichtbar).

Schneller. (Allegro moderato.) (Während rechts vorne der Tisch mit dem auf einem Stuhl eingeschlummerten John,

Sopr. 

Alt. 

Schneller. (Allegro moderato.) 

Zum Tanz, — zum Tanz, — zum Tanz! es

mit dem Heimchen an der Seite, auf der Bühne bleibt, hat sich der rückwärtige Prospect gehoben, und der verwandelte



glit-zert der Flor, im flüch-ti-gen Kranz — schlingt sich

Hintergrund zeigt zunächst ein mondbeleuchtetes Wolkengebilde, dann einen kleinen, von alten Bäumen eingeschlossenen

der Chor zum lieb - - li - - chen Spiel!

Heimchen.

Waldweiher mit schilfigen Ufern und einen Ausblick in das monddurchflutete Waldinnere.)

Zum Tanz!

Zum

H. zum Tanz! Schwe - - stern her - bei,

Tanz! zum Tanz! Schwe - - stern her - bei,

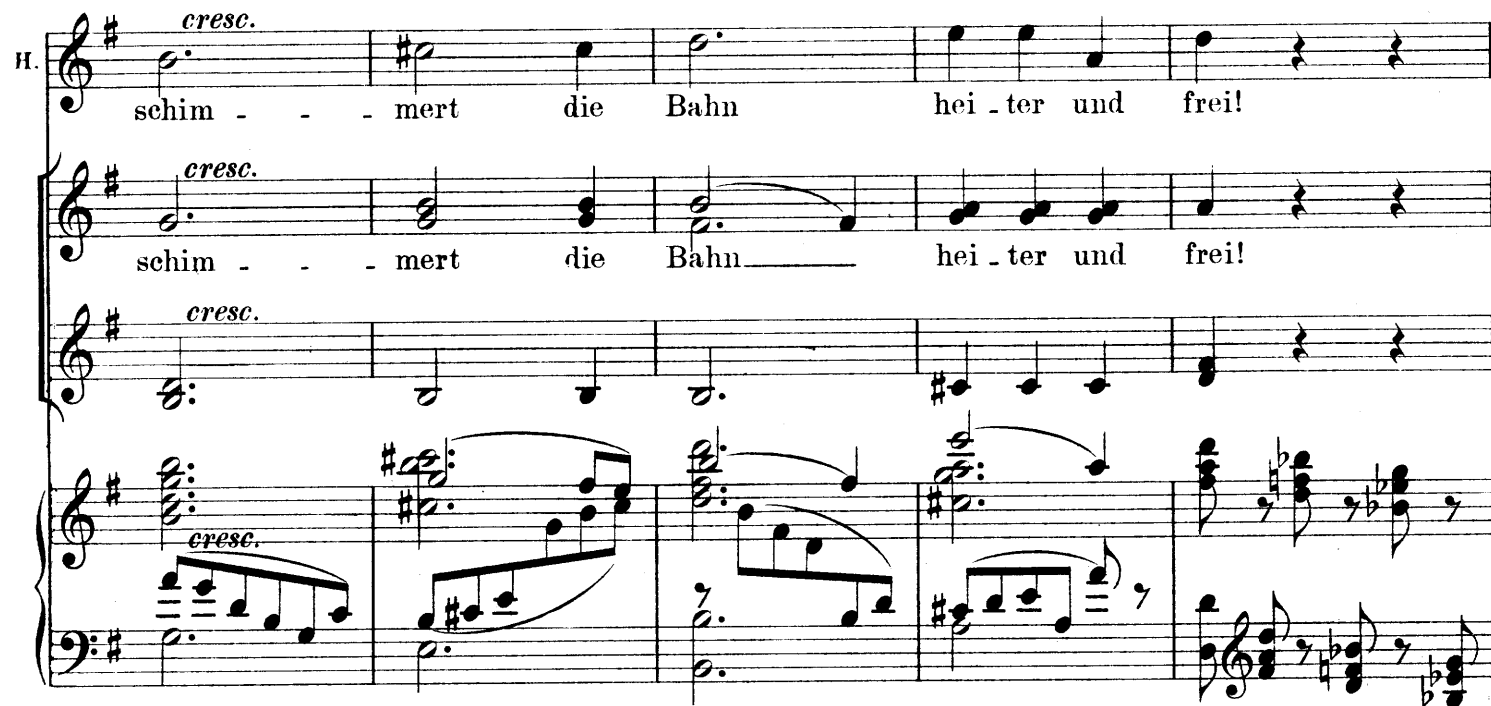
f

p l.H.

H. es schim - - - mert die Bahn, es
her - bei, es
Schwe - - - stern her - bei, es



H. *cresc.* schim - - - mert die Bahn hei - ter und frei!
cresc. schim - - - mert die Bahn hei - ter und frei!
cresc.



Sopr.
Chor. Wir klet - - - tern em - por am

Alt.

p cantabile

Mon - - - des - strahl, wir flat - - - tern ü - - - ber

Berg und Thal! Uns wiegt ein Lüft - - -

chen, uns hebt _____ ein Düft . . . chen! Sind

The first system consists of three staves. The top staff is the vocal line in G major, with lyrics 'chen, uns hebt _____ ein Düft . . . chen! Sind'. The middle staff is the vocal line's accompaniment. The bottom two staves are the piano accompaniment, with a treble clef staff containing a melodic line and a bass clef staff containing a harmonic line.

Flüg - lein matt, trägt uns ein Blatt! zum lieb - . . .

The second system consists of three staves. The top staff is the vocal line in G major, with lyrics 'Flüg - lein matt, trägt uns ein Blatt! zum lieb - . . .'. The middle staff is the vocal line's accompaniment. The bottom two staves are the piano accompaniment, with a treble clef staff containing a melodic line and a bass clef staff containing a harmonic line. A piano dynamic marking 'p' is present in the first measure of the piano accompaniment.

li - - chen Spiel, Schwestern her - bei! es schim - mert die

The third system consists of three staves. The top staff is the vocal line in G major, with lyrics 'li - - chen Spiel, Schwestern her - bei! es schim - mert die'. The middle staff is the vocal line's accompaniment. The bottom two staves are the piano accompaniment, with a treble clef staff containing a melodic line and a bass clef staff containing a harmonic line.

f
Bahn, hei - - ter und frei!

The first system of the score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in G major, starting with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The lyrics "Bahn, hei - - ter und frei!" are written below the notes. The lower staff is a piano accompaniment in G major, starting with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The dynamic marking *f* is placed above the first measure.

The second system of the score consists of two staves. The upper staff is a piano accompaniment in G major, starting with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The dynamic marking *p* is placed above the first measure. The lower staff is a piano accompaniment in G major, starting with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5.

The third system of the score consists of two staves. The upper staff is a piano accompaniment in G major, starting with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The dynamic marking *p* is placed above the first measure. The lower staff is a piano accompaniment in G major, starting with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The dynamic marking *Red.* is placed below the first measure.

The fourth system of the score consists of two staves. The upper staff is a piano accompaniment in G major, starting with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The dynamic marking *Red.* is placed below the first measure. The lower staff is a piano accompaniment in G major, starting with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The dynamic marking *Red.* is placed below the first measure.

The fifth system of the score consists of two staves. The upper staff is a piano accompaniment in G major, starting with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The dynamic marking *Red.* is placed below the first measure. The lower staff is a piano accompaniment in G major, starting with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The dynamic marking *Red.* is placed below the first measure.

8.....

Heimchen. *f*

Zum Tanz, — zum Tanz, — zum Tanz, zum lieblichen Spiel!

Sopran. *f*

Zum Tanz, — zum Tanz, — zum Tanz, zum lieblichen Spiel!

Alt I. II. *f*

pp *f* *f* *f* *ff*

H. Schwestern her - bei, es schimmert die Bahn, heiter und frei, es schimmert die

Schwester her - bei, es schimmert die Bahn, heiter und frei, es schimmert die

H. Bahn, heiter und frei! Wir zei - - - -

The first system of music consists of four staves. The top two staves are vocal lines for a male voice (H.), with lyrics "Bahn, heiter und frei! Wir zei - - - -". The bottom two staves are piano accompaniment, with a treble clef and a bass clef. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The piano part features a steady accompaniment with some melodic lines in the bass.

H. gen dem Träumer die Zu - - kunfts_bil - - der, doch

The second system of music consists of four staves. The top two staves are vocal lines for a male voice (H.), with lyrics "gen dem Träumer die Zu - - kunfts_bil - - der, doch". The bottom two staves are piano accompaniment, with a treble clef and a bass clef. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The piano part features a steady accompaniment with some melodic lines in the bass.

H. dür - - fen wir nur den Gu - - - -

The third system of music consists of four staves. The top two staves are vocal lines for a male voice (H.), with lyrics "dür - - fen wir nur den Gu - - - -". The bottom two staves are piano accompaniment, with a treble clef and a bass clef. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The piano part features a steady accompaniment with some melodic lines in the bass.

H. wir fa - - - chen im Her - - -

wir fa - - - chen im Her - - -

H. zen die Hoff - nung an. Ist rauh das

zen die Hoff - nung an. Ist rauh das

H. Heu - - - te, wird's mor - - - gen mil - - -

Heu - - - te, wird's mor - - - gen mil - - -

der; wir fa - - - chen im Her - - - -

der; wir fa - - - chen im Her - - - -

cresc.

This system contains the first two systems of music. The first system has two vocal staves (Soprano and Alto) and a piano accompaniment. The lyrics are "der; wir fa - - - chen im Her - - - -". The piano part features a melodic line in the right hand and a more active line in the left hand. A *cresc.* marking is present above the piano part. The second system is identical to the first.

zen die Hoff - - - nung an!

zen die Hoff - - - nung an!

cresc.

dim.

This system contains the third and fourth systems of music. The lyrics are "zen die Hoff - - - nung an!". The piano part continues with a melodic line in the right hand and a more active line in the left hand. A *cresc.* marking is present above the piano part, and a *dim.* marking is present below the piano part. The fourth system features a *dim.* marking above the piano part.

Chor. Sopr. u. Alt. Langsam. (Moderato.)

Wir wissen von Al - - - len, die uns ge - fal - - - len,

pp

This system contains the Chorus section. The lyrics are "Wir wissen von Al - - - len, die uns ge - fal - - - len,". The piano part features a melodic line in the right hand and a more active line in the left hand. A *pp* marking is present below the piano part.

(Von Rechts und Links gruppieren sich Elfen am Weiher. Aus dem mondbeglänzten Weiher taucht langsam ein Strauch von rothen Rosenknospen herauf, der sich allmählich zu einem lieblichen Nest entfaltet. Die Elfengruppe theilt sich langsam in zwei gegen das Nest zulaufenden Diagonallinien. Die Elfen zeigen auf das Nest. Das Heimchen ist ganz nahe zu John getreten und weist gleichfalls graziös auf das Nest. In der Mitte erblickt man ein etwa dreijähriges Kind, ein Posthorn blasend, mit einem Fuhrmannskittel angethan, mit der andern Hand ein Holzwägelchen mit hölzernem Pferd nachziehend (der künftige John junior). Eine Gruppe von Heimchen (Elfen) behütet zu den Füßen das Kind.)

pp

Chor. Sopr. u. Alt.

p
Wir neigen uns mild, wir zeigen das Bild!

pp

Chor. Sopr. u. Alt.

pp
 Aus dem Ro - sen - strauch weht le - bend - ger Hauch! treu - er Lie - be Pfand spen - det

rit. Tempo (Das Kind hier vollsichtbar)
 Got - tes Hand! Träu - mer, schau, und glau - be!

pp

Sehr langsam.
 = 2.

f espress.

Vorhang.
cresc. dim. pp f

Vorspiel.

Allegro moderato.

First system of musical notation for the prelude. It consists of two staves (treble and bass clef) in a 3/4 time signature. The key signature has one flat (B-flat). The music begins with a piano (*f*) dynamic. The right hand features a melody with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth notes and triplets.

Second system of musical notation for the prelude. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the accompaniment with some chordal textures.

Third system of musical notation for the prelude. The right hand has a more active melodic line with some grace notes, and the left hand continues with the accompaniment.

Fourth system of musical notation for the prelude. The right hand begins with a piano (*p*) dynamic and is marked *belebt* (revived) and *stacc.* (staccato). The time signature changes to 6/8. The right hand plays a staccato melody, while the left hand has a few notes.

Fifth system of musical notation for the prelude. Both hands play a more active, flowing melody in the 6/8 time signature.

(b)

The musical score is written for piano and consists of six systems, each with a treble and bass staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings. A small '(b)' is written above the first system. The piece concludes with a final cadence in the bottom right corner.

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a common time signature. It contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together, and rests. The bass staff begins with a bass clef and contains a similar rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, often in pairs.

The second system continues the musical piece. The treble staff features more complex rhythmic patterns, including some sixteenth-note runs and rests. The bass staff maintains a steady accompaniment with eighth and sixteenth notes.

The third system includes a dynamic marking of *f* (forte) in the bass staff. The treble staff has some notes with slurs, and the bass staff features a more active accompaniment with eighth notes.

The fourth system shows a dense texture with many notes. The treble staff has a series of chords and moving lines, while the bass staff provides a complex accompaniment with many notes and rests.

The fifth system concludes the piece. It features various musical symbols, including slurs and dynamic markings, across both staves. The treble staff has a series of chords and moving lines, while the bass staff provides a complex accompaniment.

First system of a musical score, featuring a treble and bass clef. The treble clef part contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass clef part provides a harmonic accompaniment with sustained notes and some movement.

Moderato molto.

Second system of the musical score. It includes dynamic markings *pp* and *p*. The treble clef part features a series of chords and some melodic fragments. The bass clef part consists of a steady accompaniment of chords. A 3/4 time signature is visible.

Third system of the musical score, continuing the accompaniment in the bass clef with a consistent rhythmic pattern of chords.

Fourth system of the musical score. It includes dynamic markings *f*, *rit.*, *dim.*, and *p*, along with the tempo marking *a tempo*. The treble clef part shows a melodic line with some grace notes. The bass clef part continues with the accompaniment.

Fifth system of the musical score. It includes a dynamic marking *f* and a 3/4 time signature. The treble clef part features a melodic line with some grace notes. The bass clef part continues with the accompaniment.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a 3/4 time signature. The music consists of chords and melodic lines in both staves.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar chordal and melodic textures.

Third system of musical notation, ending with a dynamic marking of *f* (forte) and a fermata over the final notes.

rit. - - - *a tempo*

Fourth system of musical notation, starting with a *dim.* (diminuendo) marking and a *f* (forte) dynamic. It includes a sixteenth-note triplet in the right hand.

Fifth system of musical notation, concluding the page with a final melodic flourish in the bass line.

First system of musical notation. The treble clef staff contains chords and melodic fragments, while the bass clef staff provides harmonic support. Dynamics include piano (*p*) and forte (*f*).

Second system of musical notation. It begins with an 8-measure rest in the treble staff, indicated by a dotted line and the number '8'. Dynamics include forte (*f*) and piano (*p*).

Third system of musical notation. The treble staff features a melodic line with slurs. Dynamics include piano dolce (*p dolce*) and piano (*p*).

Fourth system of musical notation. It includes performance directions: *rit.*, *rit. sempre*, and *cresc.* (crescendo).

Fifth system of musical notation. It includes performance directions: *langsam*, *rit.*, and *Allegro assai.* The system also features a change in time signature from 2/4 to 2/4.

Poco meno.

The first system of music consists of six measures. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. A piano (*p*) dynamic marking is present in the first measure.

The second system continues the piece with six measures. The melodic and accompaniment lines are consistent with the first system. The piano (*p*) dynamic marking is maintained.

The third system contains six measures. The right hand has more complex rhythmic patterns. A forte (*f*) dynamic marking appears in the final measure of this system.

The fourth system consists of six measures. The piano (*p*) dynamic marking is used in the first measure. The melodic line continues with eighth-note figures.

The fifth system has six measures. It features triplet markings in the right hand. A forte (*f*) dynamic marking is present in the second measure.

The sixth system contains six measures. It continues with triplet markings in the right hand. The piano (*p*) dynamic marking is used in the first measure.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with several triplet markings (indicated by a '3' above a bracket) and slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line with slurs and accents. The bass staff includes a dynamic marking of *f* (forte) and continues with harmonic support.

Third system of musical notation. The treble staff features a series of chords and moving lines. The bass staff continues with a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with slurs and accents. The bass staff continues with harmonic accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble staff contains a complex melodic passage with many slurs. The bass staff includes a dynamic marking of *f* and continues with accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with slurs and accents. The bass staff includes dynamic markings of *f* and continues with accompaniment.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with triplets and a trill. The left hand provides a harmonic accompaniment. Dynamics include *f* and *p*. The key signature has two flats.

Second system of musical notation. The right hand continues with complex rhythmic patterns. The left hand has a steady accompaniment. Dynamics include *cresc.* and *p*. The key signature has two flats.

Third system of musical notation. The right hand has a more active melodic line. The left hand features a prominent bass line. Dynamics include *p*. The key signature has two flats.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *cresc.*, *sempre*, and *f*. The key signature has two flats.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with accents. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f*. The key signature has two flats.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f*. The key signature has two flats.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a complex, fast-moving melody in the treble clef and a supporting bass line in the bass clef. The key signature has two flats.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble clef part has a dense texture of sixteenth notes, while the bass clef part has a more rhythmic accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef part continues with rapid sixteenth-note passages. The bass clef part has a steady eighth-note accompaniment. The instruction *immer schneller* is written above the treble clef staff.

Fourth system of musical notation. It begins with a first ending bracket labeled '8' over the treble clef staff. The music is marked *ff* (fortissimo) in the bass clef. The treble clef part features a melodic line with some grace notes.

Fifth system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with some grace notes. The bass clef part has a rhythmic accompaniment. The key signature changes to one flat.

Sixth system of musical notation. It features two first ending brackets labeled '8' over the treble clef staff. The music is marked *ff* in the bass clef. The piece concludes with a final chord in the bass clef.

III. Abtheilung.

Sehr langsam.

(Wohnstube, wie in der ersten Abtheilung. Morgenzeit.)

(Dot will May, die im Brautkleide ist, eben den Myrthenkranz aufsetzen, May nimmt ihr den Kranz sanft aus der Hand.)

Vorhang.

Dot.

Nur nicht gar so trau-rig! Wirst ja die reichste Frau im Dorf,

und das ist auch et-was werth! Nimm's von der leichten Sei-te, Kind!

May (den Kranz in Händen).

Die Stun - de naht, die Stun - de naht, —

M. die Glo - cke tönt — von fer - - ne, wie trüg ich ach, — das

M. Kränz - lein — gern, wär' es er - blüht — in Lie - bes - seh - nen! — O

M. Myr - the, Myr - the, duf - te nicht, des Lieb - sten Hand dich nimmer bricht, wirst

(May sinkt von tiefer Bewegung ergriffen auf einen Stuhl und bedeckt ihr Antlitz mit beiden Händen. Dann verbirgt sie das Haupt schluchzend in die verschränkten Arme auf den Tisch und verbleibt so. May dreht somit der Thüre rechts den Rücken zu.)

M.

wel-ken un-ter Thränen, wirst wel-ken un-ter Thränen!

sf *dim.* *pp*

(Dot setzt ihr inzwischen das Kränzchen auf.)

(Hinter der Scene rechts.)

Edward.

Allegro moderato.
frisch und kräftig

Hol.

E.

lah!— Hollah, hollah! Es klingt ein See-manns.lied, ein

E.

Lied von salziger Fluth! Die Se-gel auf! Es schiesst da-hin,

(Dot macht Edward durch die offene Thüre ein aufmunterndes Zeichen, dass nun der Augenblick gekommen sei.)

E.

mein Schiff so schnell und gut.

The musical score for Edward (E.) consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in the treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. It begins with a rest, followed by a quarter note G#, a quarter note A, and a quarter note B. The piano accompaniment is in the grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. It features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *f* and *sf*. There are triplets in both parts.

Dot (zu May, die in ihrer früheren Stellung verbleibt).

(schelmisch)

Hör' nur, wie hübsch der fremde Seemann singt, so

The musical score for Dot consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in the treble clef with a key signature of three sharps and a 3/4 time signature. It begins with a rest, followed by a quarter note G#, a quarter note A, and a quarter note B. The piano accompaniment is in the grand staff with the same key signature and time signature. It features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

(für sich)

D.

alt er ist, doch frisch die Stimme klingt. Ich drücke mich. die brauchen keinen

The musical score for Dot (für sich) consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in the treble clef with a key signature of three sharps and a 3/4 time signature. It begins with a quarter note G#, a quarter note A, and a quarter note B. The piano accompaniment is in the grand staff with the same key signature and time signature. It features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *p*.

(ab)

D.

Dritten, muss meinen John jetzt um Ver - zei - hung bit - ten!

The musical score for Dot (ab) consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in the treble clef with a key signature of three sharps and a 3/4 time signature. It begins with a quarter note G#, a quarter note A, and a quarter note B. The piano accompaniment is in the grand staff with the same key signature and time signature. It features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *f*.

Langsamer.

rit.

Tempo I.

Edward (noch hinter der Scene). (heraustretend)

Hol - lah! hol - lah! Es klingt ein Seemannslied, ein

E. Lied von salziger Flut! Die Se - gel auf, es schießt dahin

E. mein Schiff so schnell und gut! Mein

E. Lieb - - chen ist die blau - - e See,

p dolce

E. der hab' ich mich — ver - traut, wir

E. ha - - ben uns ein leich - - tes Nest auf

p
cresc. poco

E. schwan - - kem Grund — ge - - baut! Sie

sf

E. weiss der Lie - der wun - der - viel, hat

p

E. Au - gen him - mel - blau, sie

f

E. weiss der Lie - der wun - der - viel, hat

E. Au - gen him - mel - blau; es flü - stert, rauscht und

pp

string. poco

E. schäumt am Kiel, es pfeift der Sturm im

string. poco

cresc.

E. Tau!

ff

Edward.

Und muss ich ster - ben ei - nes

Tag's, ist ein - sam nicht mein Grab,

denn mich um - schlingt die treu - e

See, ihr Arm zieht mich hin -

dim. *p*

p *dim.*

E. ab! Mein Liebchen ist dieblaue See,

pp *colla voce* *f*

(immer mit Beziehung auf May)

E. ihr hab' ich mich ver - traut, hab' lie -

sf *p*

E. - ber auf das Wel - lenspiel als auf ein Weib ge -

ff *sfz* *sfz*

(Wendet sich gegen den Ausgang, an der Thüre bleibt er jedoch lauschend stehen.)

E. baut!
tempo belebt

f *3*

Ped.

(Ergriffen.)

May.

Ein wun - der - sa - mes

M.

Lied voll bit - te - rem Spott und tie - fem Weh! Es füllt so ah - nungsvoll mein

(In steigender Erregung.)

M.

Herz und hebt mich him - mel - wärts! Ver - ra - then ihn, nein,

(Reisst sich den Kranz vom Haupte, erhebt sich in höchster Ergriffenheit.)

M.

nim - mer mehr! Hin - weg, du eit - ler Tand, ver - rathen ihn, nein,



M. *f.* *cresc.*

nimmermehr! Hinweg, du eit-ler Tand! Mich schreckt nicht Noth,

M. mich schreckt nicht Zwang, will har- -ren Dein

M. mein Le-be-lang! Dein bin ich, E-duard, nur

M. Dein! _____ Dein— bin ich, Edward, nur

(Edward, der ihren Worten mit leidenschaftlichem Spiele gefolgt ist, wirft Bart und Perrücke fort und breitet die Arme aus.)

M.

Dein! Will kei - nes An - dern Gat - tin sein!

Edward. May. (Schrei) (gehaucht) Edward.

Ge - lieb - te! Ha! E - duard, Du? Du? Ich bin von

E.

Gott gesendet zu rechter Zeit! An meine Brust, Du meine

(Stürmische Umarmung.)

E.

Se - - lig - - keit!

con fuoco

8

Schneller.

May.

Edward.

Schneller.

M.

E.

M. *rit.*
 sag' es im - mer, im - mer, sag' es im - - - mer, dies

E. *rit.*
 sag' es im - mer, im - mer, sag' es im - - - mer,

f dim.

M. *a tempo*
 ei - ne Wort so in - niglich sei uns' - res Le - - - bens Schimmer!

E. *a tempo*
 dies ei - - - ne Wort so in - nig-lich sei

p

M. O Se - lig - keit des

E. uns' - res Le - bens Schim - mer!

M. Wie - - - der - se - - hens, du schön - ste al - ler Stun - den,

E. O Se - lig - keit - - - des Wie - dersehns, du schön - ste

M. wenn sich nach lan - - - - ger Tren - nungsqual zwei Lie - ben -

E. al - ler Stun - den, wenn sich nach lan - - - - ger Tren - nungs-

M. de - - ge - fun - den! O sprich, Ge - lieb - ter

E. qual zwei Lie - ben - de ge - fun - den! O sprich, Ge - lieb - te,

M. *pp.*
liebst _____ du mich?

E.
_____ liebste _____

And.

M. _____ liebste _____ du

E. _____ du mich?

M. mich? O sag' es im - mer, im - mer,

E. O sag' es im - mer, im - mer, dies ei - ne

cresc. sempre

M. dies ei - ne Wort, so in - nig - lich, sei
 E. Wort, so in - nig - lich, sei

M. uns' - - - res Le - bens Schim - mer! sei uns' res
 E. uns' - - - res Le - bens Schim - mer! sei uns' res

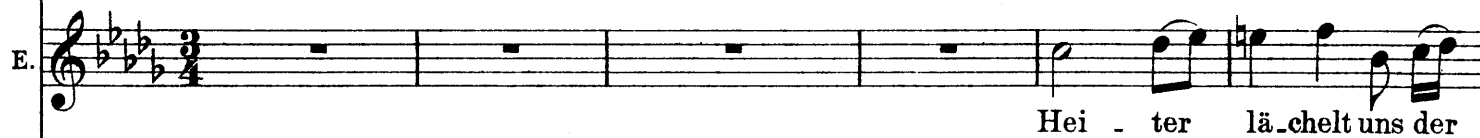
M. *rit. molto* Lebens Schimmer, uns' res Lebens Schim - mer.
 E. *rit. molto* Lebens Schimmer, uns' res Lebens Schim - mer!

sehr langsam
ff
p
pp
rit. molto

Langsam. (Andante.)

M. 

Hei - ter, hei - ter lä.chelt uns der Tag.

E. 

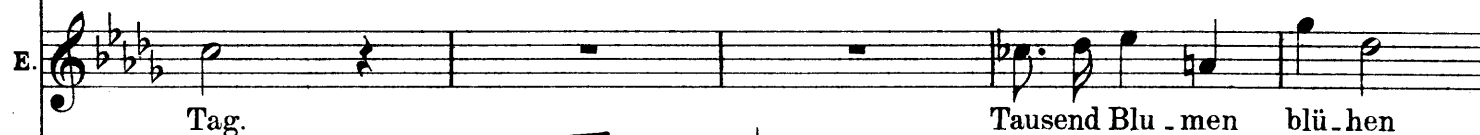
Hei - ter lä.chelt uns der

Langsam. (Andante.)



M. 

Tausend Blu - . men blü - hen

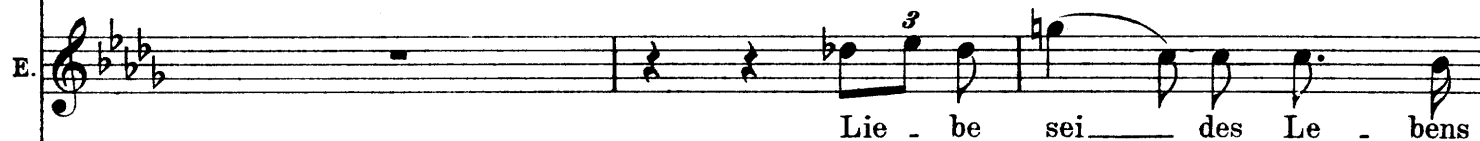
E. 

Tag. Tausend Blu - men blü - hen



M. 

Lie - be sei des Le - bens Lauf soll im

E. 

Lie - be sei des Le - bens



M. Her - - zen - - glüh'n!

E. Lauf. soll im Her - - - zen

espress. *dim.*

E. glü - hen! soll im Her-zen glüh'n!

p *dim.* *p* *(erregt)* *cantab.*

May. O sprich Gelieb - - ter

M. liebst du mich?

Edward.

O sprich Geliebte,

E. liebst du mich? liebst du mich?

cresc.

May (in Extase) (An seinem Halse)

Ach! mein theurer Edward!

f *dim.*

May. *p* Hei - ter lä - chelt uns der Tag, hei - ter

Edward. *p* Hei - ter, hei - ter lä - chelt uns — der Tag, — hei - ter lä - chelt

dolce

M. lä - chelt uns der Tag,

E. uns der Tag, tau-send Blu - - men blü - - hen,

M. tau-send Blu - men blü - hen, Lie - be

E. tau-send Blu - men blü - hen, Lie - be sei des Le - bens Lauf,

M. sei - des Le - bens Lauf, soll im Her -

E. soll im Her - - zen - - glüh'n

cresc. *espress.*

M. *dim.*
 - zen glü - hen, al - les Leid vor - bei, du bist mein.

E.
 Al - les

dim. *pp* *p.*

M.
 Der Trennung Schmerz vor - ü - ber, du bist mein.

E. *pp*
 Leid - ist vorbei, du bist mein.

pp *dim.*

M.
 O blühe ew' - ge Lie - be!

E.
 O blühe ew' - ge Lie - be!

f *rit.* *pp* *pp* *pp*

Allegro moderato.

M. Und Tackleton, der al-te Narr?

E. Dem spiel'ich ei-nen bö-sen Streich! so -

f

E. gleich! Die Bur-schen hol' ich aus dem Ort, und

p

p

p

E. kommt er dich zu ho - len, so las-sen sie ihn nicht mehr fort,

f

E. *bis ich die Braut ge-stoh-len!*

Allegro molto.

(Edward durch die Mittelthüre, May links ins Nebenzimmer ab.)

Allmählich langsamer.

(Tackleton tritt durch die Mittelthüre auf, einen mächtigen Blumenstrauss in der Hand.)

Tackleton.

WENN

Sehr mässig.

T. Ei - ner geht auf Frei - ers Fuss und ist ein Bis - chen alt, er

T. sich gar zier - lich zei - - gen muss, sonst bleibt das Weib - chen kalt. Der

(Zeigt eine Perlenschnur.)

T. sü - ssen Braut die Per - len - schnur, ist das nicht fürstlich, spricht, so

T. *ne - benbei er - wä'h'n ich nur, die Din - ger sind nicht echt, so*

T. *ne - benbei er - wä'h'n ich nur, die Din - ger sind nicht echt!*

T. *Als Jung - ge - sell lebt ich, fürwahr! zu schwerfiel mir die*

T. *Wahl! so ü - ber - legt ich man - ches Jahr, ver - mied der E - he*

(Zieht eine Puppe aus jeder der Tasche.)

T. 

Qual. Doch schmücken Kin - der mei - ne Flur, ach denkt von mir nicht

T. 

schlecht, so ne - benbei er - wähl'n ich nur, die Din - ger sind nicht

dim. *p* *p*

T. 

echt, so ne - benbei er - wähl'n ich nur, die Din - ger sind nicht

p *p* *pp*

T. 

echt, so

f

(starrt vor sich hin, verwundert, als ob ihn das Gedächtnis

T.

verlassen hätte)

(Burschen von Edward geführt, kommen herein. Edward bleibt etwas im Hintergrunde.)

Sehr mässig.

Tenöre (treten auf).

(Mit Kratzfüssen.)

Te.

Te. *f rit.*
 Gä - ste zum heu - ti - gen Hochzeits - fe - ste, zum Hochzeits - fe -

Te. *dim. Tempo*
 - ste. Gu - ten Mor - gen, Herr Tack - leton, gu - ten Mor - gen, Herr

Bässe.
 Gu - ten Mor - gen, Herr Tack - leton, gu - ten Mor - gen, Herr

dim. Tempo

Tackleton.

Ich Euch ge -

Te. Tack - leton, habt uns ge - la - den, da sind wir schon!

Bä. Tack - leton, habt uns ge - la - den, da sind wir schon!

mf

(Mädchen treten auf, immer vor die Andern tretend.)

T.  la - den? Was fällt Euch ein, scheint mir Al - le be - trun - ken zu





T. sein.


Sopran.  Gu - ten Mor - gen, Herr Tack - le - ton, gu - ten Mor - gen, Herr

Alt.  Gu - ten Mor - gen, Herr Tack - le - ton, gu - ten Mor - gen, Herr



S.  Tack - le - ton, habt uns ge - la - den, da sind wir schon! Gar gern als

A.  Tack - le - ton, habt uns ge - la - den, da sind wir schon! Gar gern als



Sopran.
Eu - re - Gä - ste zum heu - ti - gen - Hochzeits - fe - ste. Habt uns ge -

Alt.
Eu - re - Gä - ste zum heu - ti - gen Hochzeits - fe - ste. Habt uns ge -

Tenor.
Habt uns ge -

Bass.
Habt uns ge -

cresc.
la - den, da sind wir schon! Gar gern als Eu - re Gä - ste zum heu - ti -

cresc.
la - den, da sind wir schon! Gar gern als Eu - re Gä - ste zum heu - ti -

cresc.
la - den, da sind wir schon! Gar gern als Eu - re Gä - ste zum heu - ti -

cresc.
la - den, da sind wir schon! Gar gern als Eu - re Gä - ste zum heu - ti -

cresc.

(mit Wärme)

f rit. - - - a tempo

gen Hochzeits - fe - - - ste! Gu - ten Mor - gen, Herr Tack - le - ton, gu - ten

gen Hochzeits - fe - ste! Gu - ten Mor - gen, Herr Tack - le - ton, gu - ten

gen Hochzeits - fe - - - ste! Gu - ten Mor - gen, Herr Tack - le - ton, gu - ten

gen Hochzeits - fe - - - ste! Gu - ten Mor - gen, Herr Tack - le - ton, gu - ten

f rit. dim. *f*

f rit. dim. *f*

f rit. dim. *f*

f rit. dim. *f*

f dim. *f*

Red.

rit. - - - a tempo

Mor - gen, Herr Tack - le - ton, habt uns ge - la - den, da sind wir schon! Wie schön Ihr

Mor - gen, Herr Tack - le - ton, habt uns ge - la - den, da sind wir schon! Wie schön Ihr

Mor - gen, Herr Tack - le - ton, habt uns ge - la - den, da sind wir schon! Wie schön Ihr

Mor - gen, Herr Tack - le - ton, habt uns ge - la - den, da sind wir schon! Wie schön Ihr

seid und wie ma - nier - lich, das reiche Kleid — lässt Euch so zier - lich! Fürwahr, das
 seid und wie ma - nier - lich, das reiche Kleid — lässt Euch so zier - lich! Fürwahr, das
 seid und wie ma - nier - lich, das reiche Kleid lässt Euch so zier - lich! Fürwahr, das
 seid und wie ma - nier - lich, das reiche Kleid lässt Euch so zier - lich! Fürwahr, das

p *f*

ist — ein Frei - ers - mann, — den man nicht täg - lich finden kann. Wie
 ist ein Frei - ers - mann, — den man nicht täg - lich finden kann. Wie
 ist — ein Frei - ers - mann, — den man nicht täg - lich finden kann. Wie
 ist ein Frei - ers - mann, — den man nicht täg - lich finden kann. Wie

p *p*

schön Ihr seid, und wie ma - nier - - - lich, das rei - che Kleid lässt

schön Ihr seid, und wie ma - nier - - - lich, das rei - che Kleid lässt

schön Ihr seid, und wie ma - nier - lich, das rei - che Kleid lässt

schön Ihr seid, und wie ma - nier - - - lich, das rei - che Kleid lässt

p dolce

p

Euch so zier - lich, für wahr, das ist ein Frei - ers - mann, wie man nicht täg - lich finden

Euch so zier - lich, für wahr, das ist ein Frei - ers - mann, wie man nicht täg - lich finden

Euch so zier - lich, für wahr, das ist ein Frei - ers - mann, wie man nicht täg - lich finden

Euch so zier - lich, für wahr, das ist ein Frei - ers - mann, wie man nicht täg - lich finden

Cl.

Fl.

pp

Tackleton.

Ihr Ta-ge-die-be,

kann, nicht finden kann! Juch - he! _____

kann, nicht finden kann! Juch - he! _____

kann, nicht finden kann! Juch - he! _____

kann, nicht finden kann! Juch - he! _____

ihr fre - chen Laf - fen, hin - aus mit Euch! Das fre - che

The musical score consists of several systems. The first system shows a bass clef staff with a whole rest, followed by a treble clef staff with a melodic line. The second system has four vocal staves (treble and bass clefs) with lyrics and a piano accompaniment. The piano part features a bass line with eighth notes and chords, and a treble line with chords. The third system continues the vocal parts and piano accompaniment. The fourth system shows a single treble clef staff with a melodic line. The fifth system has a tenor clef staff with lyrics and a piano accompaniment. The piano part continues with a bass line and chords. The sixth system shows a tenor clef staff with lyrics and a piano accompaniment. The piano part continues with a bass line and chords.

T. *Gaffen!* (auf Edward zeigend)

Sopran.
Nichts für un-gut, Eu-er Gnaden, der hat's uns gesagt,

Alt.
Nichts für un-gut, Eu-er Gnaden, der hat's uns gesagt,

Tenor.
Nichts für un-gut, Eu-er Gnaden, der hat's uns gesagt,

Bass.
Nichts für un-gut, Eu-er Gnaden, der hat's uns gesagt,

p

(Mustert Edward) (für sich.)

T. Den da, ich kenn ihn nicht, doch

den müsst Ihr fra-gen.

den müsst Ihr fra-gen.

den müsst Ihr fra-gen.

den müsst Ihr fra-gen.

(zu Edward)

T. *s* scheint mir be.kannt sein An.gesicht! Du Erzlump,

T. *s* Narr, du fre.cher Ge.sel.le! Sieh' zu, ich

(Erhebt die Hand, während Edward ruhig die Arme kreuzt)

T. prüg - le Dich auf der Stel.le!

Sopran. Doch ge - bet Acht,

Alt. Doch ge - bet Acht,

Tenor. Doch ge - bet Acht,

Bass. Doch ge - bet Acht,

das macht Euch Kummer, der schwache Bursch, heisst: E-du-ard

das macht Euch Kummer, der schwache Bursch, heisst: E-du-ard

das macht Euch Kummer, der schwache Bursch, heisst: E-du-ard

das macht Euch Kummer, der schwache Bursch, heisst: E-du-ard

Tackleton.

(für sich)

Der Ha-be-nichts und Schwadroneur! Den bringt der Teu-fel just da-her! Was

Plummer.

Plummer.

Plummer.

Plummer.

T. thut's, mir kann's nicht schaden, hab' vor der Thüre schon den

(May tritt bräutlich geschmückt, von (Kranz-) Brautjungfern gefolgt, aus der Thüre links.)

Etwas mässiger.

T. Wa-gen! Ach, Jungfer May, mein sü-s ses Bräutchen, kommt rasch zur Kir-che,

(er breitet die Arme aus, May lacht und schlüpft unter seinen Arm durch zu Edward)
Ha, ha, ha!

Allegro. ♩ = ♩

May.

T. schönes Täubchen! Halt mich nur, Herr Bräutigam, wer mich fasst, der wird mein

Edward (seinen Arm um May schlingend).

M. Mann! Schön Dank, Herr Bräu-ti-gam, für Eu-ren Wa-gen,

(Läuft mit May ab.)

E. der soll uns schnell zur Kir - che tra - - gen!

(Tackleton will ihnen nach. Die Bursche umringen ihn. Einige halten ihn fest.)

Allegro non troppo.

Kräftig.

Sopran.
Hur - rah, Herr Bräu - ti - gam, seid doch ein Eh - renmann, kennt doch die Sit - ten,

Alt.
Hur - rah, Herr Bräu - ti - gam, seid doch ein Eh - renmann, kennt doch die Sit - ten,

Tenor.
Hur - rah, Herr Bräu - ti - gam, seid doch ein Eh - renmann, kennt doch die Sit - ten,

Bass.
Hur - rah, Herr Bräu - ti - gam, seid doch ein Eh - renmann, kennt doch die Sit - ten,

Kräftig.

ach, lasst Euch bit - ten, zahlt erst ein Fässchen Wein gleich auf der Stel - le,
 ach, lasst Euch bit - ten, zahlt erst ein Fässchen Wein gleich auf der Stel - le,
 ach, lasst Euch bit - ten, zahlt erst ein Fässchen Wein gleich auf der Stel - le,
 ach, lasst Euch bit - ten, zahlt erst ein Fässchen Wein gleich auf der Stel - le,

dann soll Euch of - fen steh'n Thür und Schwelle! Hei - sa - sa, hei - sa!
 dann soll Euch of - fen steh'n Thür und Schwelle! Hei - sa - sa, hei - sa!
 dann soll Euch of - fen steh'n Thür und Schwelle! Hei - sa - sa, hei - sa!
 dann soll Euch of - fen steh'n Thür und Schwelle! Hei - sa - sa, hei - sa!

più sf

Hei - sa, hei - sa - sa! Lu - stig ge - sprun - gen! Hei - sa,
Lu - stig ge - sprun - gen! Hei - sa,
Hei - sa - sa! Hei - sa - sa! Lu - stig ge - sprun - gen! Hei - sa!
Hei - sa - sa! Hei - sa - sa! Lu - stig ge - sprun - gen! Hei - sa!

hei - sa - sa, hei - sa - sa! Lu - stig ge - sprun - gen, hei - sa! Erst wird der
hei - sa - sa, hei - sa - sa! Lu - stig ge - sprun - gen, hei - sa! Erst wird der
Hei - sa! hei - sa - sa! Lu - stig ge - sprun - gen, hei - sa! Erst wird der
Hei - sa! Lu - stig ge - sprun - gen, hei - sa! Erst wird der

Fuchs ge - prellt hei - sa - sa - sa! dann wird ge - sun - gen, hei - sa - sa,

Fuchs ge - prellt hei - sa - sa - sa! dann wird ge - sun - gen, hei - sa - sa,

Fuchs ge - prellt hei - sa - sa - sa! dann wird ge - sun - gen, hei - sa - sa,

Fuchs ge - prellt hei - sa - sa - sa! dann wird ge - sun - gen, hei - sa - sa,

hei - sa! Hei - sa, Herr Tack - le - ton, hei - sa - sa - sa! seht, das ist

hei - sa! Hei - sa, Herr Tack - le - ton, hei - sa - sa - sa! seht, das ist

hei - sa! Hei - sa, Herr Tack - le - ton, hei - sa - sa - sa! seht, das ist

hei - sa! Hei - sa, Herr Tack - le - ton, hei - sa - sa - sa! seht, das ist

Lie - bes - lohn, hei - sa - sa - sa! Hei - sa, hei - sa, hei - sa - sa - sa -

Lie - bes - lohn, hei - sa - sa - sa! Hei - sa, hei - sa, hei - sa - sa - sa -

Lie - bes - lohn, hei - sa - sa - sa! Hei - sa, hei - sa, hei - sa - sa - sa -

Lie - bes - lohn, hei - sa - sa - sa! Hei - sa, hei - sa, hei - sa - sa - sa -

Tackleton.

Allegro assai.

Gebt Raum, macht Platz, zum Teu.fel!

sa!

sa!

sa!

sa!

Allegro assai.

(Sie bilden tanzend, abwechselnd Kreise um Tackleton.)

Poco meno.

Lauft nur, lauft nur, lauft nur lauft, lauft nur lauft, Ihr

Lauft nur, lauft nur, lauft nur lauft, lauft nur lauft, Ihr

Lauft nur, lauft nur, lauft nur lauft, lauft nur lauft, Ihr

Lauft nur, lauft nur, lauft nur lauft, lauft nur lauft, Ihr

Poco meno.

p

holt sie ein, lauft nur hinter'm Wa - gen drein!

holt sie ein, lauft nur hinter'm Wa - gen drein!

holt sie ein, lauft nur hinter'm Wa - gen drein!

holt sie ein, lauft nur hinter'm Wa - gen drein!

Lauft nur, lauft nur! Lauft nur, lauft nur!

Lauft nur, lauft nur! Lauft nur, lauft nur!

Lauft nur, lauft nur! Lauft nur, lauft nur!

Lauft nur, lauft nur! Lauft nur, lauft nur!

f

Lauft nur,

Lauft nur,

Lauft nur, lauft nur hinter'm Wagen d'rein!

Lauft nur, lauft nur hinter'm Wagen d'rein!

p

lauft nur hin - ter'm Wa - gen drein! Wird's zu spät, so tröstet Euch,
 lauft nur hin - ter'm Wa - gen drein! Wird's zu spät, so tröstet Euch,
 Wird's zu spät, so tröstet Euch,
 Wird's zu spät, so tröstet Euch,

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, and tenor/bass arrangement. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some triplet markings. The key signature is one flat (B-flat major or D minor).

fin-det ei - ne An-d're gleich. Nehmt Euch doch die al - te
 fin-det ei - ne An-d're gleich. Nehmt Euch doch die al - te
 fin-det ei - ne An-d're gleich. Nehmt Euch doch die al - te
 fin-det ei - ne An-d're gleich. Nehmt Euch doch die al - te

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal parts have the same lyrics. The piano accompaniment includes triplet markings and a dynamic marking of *f* (forte). The key signature remains one flat.

Ann, seht da passt die Frau zum Mann!

Ann, seht da passt die Frau zum Mann!

Ann, seht da passt die Frau zum Mann!

Ann, seht da passt die Frau zum Mann!

The piano accompaniment consists of two staves. The right hand features a melodic line with several triplet markings (indicated by a '3' in a circle) and a doublet (indicated by a '2' in a circle). The left hand provides a steady harmonic accompaniment with chords and moving bass lines.

Lauft nur, lauft, Ihr holt sie ein, lauft nur hinter'm Wa-gen drein, wird's zu

Lauft nur, lauft, Ihr holt sie ein, lauft nur hinter'm Wa-gen drein, wird's zu

Lauft nur, lauft, Ihr holt sie ein, lauft nur hinter'm Wa-gen drein, wird's zu

Lauft nur, lauft, Ihr holt sie ein, lauft nur hinter'm Wa-gen drein, wird's zu

The piano accompaniment continues with two staves. The right hand has a more active melodic line with accents and dynamic markings such as *f* (forte) and *sf* (sforzando). The left hand maintains a consistent rhythmic and harmonic support.

spät, so trö - stet Euch, fin - det ei - ne An - d're gleich!

spät, so trö - stet Euch, fin - det ei - ne An - d're gleich!

spät, so trö - stet Euch, fin - det ei - ne An - d're gleich!

spät, so trö - stet Euch, fin - det ei - ne An - d're gleich!

Wird's zu spät, so trö - stet Euch, fin - det ei - ne Andre gleich. Nehmt Euch doch die

Wird's zu spät, so trö - stet Euch, fin - det ei - ne Andre gleich. Nehmt Euch doch die

Wird's zu spät, so trö - stet Euch, fin - det ei - ne Andre gleich. Nehmt Euch doch die

Wird's zu spät, so trö - stet Euch, fin - det ei - ne Andre gleich. Nehmt Euch doch die

al - te Ann', seht, da passt die Frau zum Mann, nehmt Euch doch die al - te Ann',

al - te Ann', seht, da passt die Frau zum Mann, nehmt Euch doch die al - te Ann',

al - te Ann', seht, da passt die Frau zum Mann, nehmt Euch doch die al - te Ann',

al - te Ann', seht, da passt die Frau zum Mann, nehmt Euch doch die al - te Ann',

(Immer mehr gegen Tackleton geschlossen heranrückend)

ja, da passt die Frau zum Mann!

ja, da passt die Frau zum Mann!

ja, da passt die Frau zum Mann!

ja, da passt die Frau zum Mann!

(Blöckend)

Bäh! Bäh! Bäh! Bäh!

Bäh! Bäh! Bäh! Bäh!

Bäh! Bäh! Bäh! Bäh!

Bäh! Bäh! Bäh! Bäh!

Nehmt Euch doch die al - te Ann, seht, da passt die

Nehmt Euch doch die al - te Ann, seht, da passt die

Nehmt Euch doch die al - te Ann, seht, da passt die

Nehmt Euch doch die al - te Ann, seht, da passt die

Frau zum Mann! Lauft nur! Lauft nur! Lauft nur!

Frau zum Mann! Lauft nur! Lauft nur! Lauft nur!

Frau zum Mann! Lauft nur! Lauft nur!

Frau zum Mann! Lauft nur! Lauft nur!

3

cresc.

Lauft! Lauft nur, Ihr holt sie ein!

Lauft! Lauft nur, Ihr holt sie ein!

Lauft nur! Lauft! Lauft nur, Ihr

Lauft nur! Lauft! Lauft nur, Ihr

p

Lauft nur hin - ter'm Wa - gen d'rein! lauft!

Lauft nur hin - ter'm Wa - gen d'rein! lauft!

holt sie ein! Lauft nur hin - ter'm Wa - gen d'rein! lauft!

holt sie ein! Lauft nur hin - ter'm Wa - gen d'rein! lauft!

cresc. *sempre* *f*

(Burschen und Mädcl haben sich die Hände gereicht und bilden tanzend einen grossen Kreis um Tackleton)

Ra la la la la la la! Ra la la la la la la!

Ra la la la la la la! Ra la la la la la la!

Ra la la la la la la! Ra la la la la la la!

Ra la la la la la la! Ra la la la la la la!

f **Belebend.**

Lauft nur hin-ter'm Wa-gen d'rein! Ra la la la la la la!

Lauft nur hin-ter'm Wa-gen d'rein! Ra la la la la la la!

Lauft nur hin-ter'm Wa-gen d'rein! Ra la la la la la la!

Lauft nur hin-ter'm Wa-gen d'rein! Ra la la la la la la!

Ra la la la la la la! Ra la la la la la la! Ra la la la la la la!

Ra la la la la la la! Ra la la la la la la! Ra la la la la la la!

Ra la la la la la la! Ra la la la la la la! Ra la la la la la la!

Ra la la la la la la! Ra la la la la la la! Ra la la la la la la!

Ra la la la la la la la la la la la la la! Ra la la la

Ra la la la la la la la la la la la la la! Ra la la la

Ra la la la la la la la la la la la la la! Ra la la la

Ra la la la la la la la la la la la la la! Ra la la la

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a B-flat major key and 4/4 time. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

la la la la la la la la la, juch - he!

la la la la la la la la la, juch - he!

la la la la la la la la la, juch - he!

la la la la la la la la la, juch - he!

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines end with a long note for 'juch - he!'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Immer schneller.

The third system is a piano solo section. It begins with a tempo marking 'Immer schneller.' (Always faster). The piano accompaniment features a complex, fast-moving texture with sixteenth-note runs in the right hand and a steady bass line in the left hand.

(Allgemeines Gelächter. Sie bilden Spalier und lassen den wütenden Tackleton hinaus. Alle rasch ab.)

8.....

f

7

8.....

f

Sehr langsam. (Die Bühne bleibt leer.)

fp

(John und Dot treten durch die Mittelthüre auf. John noch etwas verdriesslich.)

pp

p

espress.

pp

pp

3/4 (9/8)

(♩ = ♩.) Dot.

Nein, John, das war nicht schön von dir,

D.

das war nicht schön von Dir, dein Dot - chen für so schlecht zu hal - ten!

(John mit dem Ellbogen stossend)

D.

Schön Dank! Ist das Vertrau'n zu mir? Und noch da - zu

John.

mit ei-nem Al-ten! Nein Dot, das war nicht schön gemacht, man

Red.

J. treibt kein Spiel mit sol - chen Din - gen! Nein Dot, das war nicht schön ge -

J. macht, hab' ei - ne bö - se Nacht durchwacht! Das Heimchen

(halblaut)

J. weiss da - von zu sin - gen! Auch galt es ein Ge - heim - nis zu be - wah - ren,

Dot.

D. doch seid Ihr Männer viel zu plump, ein lie - bend Paar zu schützen vor Ge -

D. *fah-ren, mit fei - nem Sinn er - späh'n die rech - te Stund'.*

D. *Ed-ward hat sei - nen Schatz ge - funden, zwei treue*

D. *Her-zen sind vereint! Herr Tack - le-ton mag nun be-greifen,*

D. *dass Jung und Alt sich nim-mer eint.*

Und im-mer Alt und Jung und Jung und Alt, und

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. The vocal line begins with a rest followed by a quarter note G4, then eighth notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include *p* and *sf*. A trill is marked above a note in the vocal line.

J. im-mer Alt und Jung und Jung und Alt und Alt und Jung. Nun hab' ich's satt das


The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic contour that rises and then falls. The piano accompaniment maintains a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *p*.

J. e - wi - ge Ver - glei - chen, nun hab' ich's satt das e - wi - ge Ver -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic contour that rises and then falls. The piano accompaniment maintains a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *p*.

J. gleichen, die hal-ben Re-den und ge-hei-men Zei-chen. Das Zwicken, Ni-cken,

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic contour that rises and then falls. The piano accompaniment maintains a steady eighth-note accompaniment.

J. 
 höhnisch bli-cken, wenn man von dem und Je-nem spricht! Das heim-lich Seufzen

J. 
 von dem Al-ters - un-terschied, das Ni-cken, Zwicken, höhnisch bli-cken,

J. 
 wenn man von dem und Je-nem spricht, das heimlich Seufzen von dem Al-ters.

(Er geht brummig auf und ab.)

J. 
 un - ter - schie-d. Und im-mer Alt und

J. Jung, und Jung und Alt, und im mer Alt und Jung und Jung und

J. Alt, und Alt und Jung! Nun hab' ich's satt, das e - wi - ge Ver - gleichen,

(polternd)

J. wenn man von dem und Je-nem spricht, das heimlich Seufzen von dem Al-ters-un-ter -

J. schied und von der Nach-ba - rin das al - te Lied: „Ja, die hat's

J. gut, der rei - che Kin - der - se - gen, der Jahr für Jahr sich

Poco sostenuto.

J. schier un - end - lich mehr“ - und wir?... Der Teu - fel ho - le

(mit ironischer Gebärde)

J. die - se Re - den, so wird das Glück in Missmuth mir ver -

Dot. Seht doch den bö - sen Mann, jetzt fängt er gar zu flu - chen an,

J. kehrt.

(zurückhaltend)

D. *rit.*

und Dir zum Trotze ich es sag; dass ich

sf *p rit.*

D. *3* *3*

noch ein Ge - heim - nis hab, noch ein Ge - heim - nis hab!

rit. molto **Tempo**

f

John. (zornig)

Und hun - dert noch da - zu! Doch lass' mich hübsch da - mit in

John wirft alles, Puppen und Strauss von Tackleton, zornig weg von Stuhl und Tisch und setzt sich.)

J. Ruh!

f *f* *f*

Langsam.

p *pp*

6

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a series of sixteenth-note chords, starting with a piano (*p*) dynamic and becoming pianissimo (*pp*) towards the end. A sixteenth-note figure is marked with a '6' and a slur. The left hand has a simple bass line.

Tempo I. $\text{♩} = \text{♩}$

Dot.

Wenn ein Quellchen flink aus dem Fels entspringt und in dunkler Nacht

The first system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a dotted half note rhythm. The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand.

D. Dir ein Sternlein lacht, wenn am Rosenstrauch zarte Knospen steh'n

The second system continues the vocal and piano accompaniment. The vocal line has a dotted half note rhythm. The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand.

D. und im Frühlingshauch sprosst das junge Grün, wenn im Schwalben-nest

The third system concludes the vocal and piano accompaniment. The vocal line has a dotted half note rhythm. The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. A piano (*p*) dynamic marking is present.

D. klei - - ne Schnä - - bel schrei'n und der Storch am Dach

D. steht auf ei - nem Bein, Männ - chen, Männ.chen, rath, was mag das wohl

(John, indem es zu dämmern beginnt, verräth seine Bewegung, doch nicht zu heftig. Dot, während dieses Zwischenspiels, etwas abgewendet von John, wirft zeitweilig schelmische oder verschämte Blicke auf ihn)

D. sein?

(Nahe zu John tretend, sehr zart und ruhig)

D. Ein Ge_heimnis wunder_süss, ein Ge_heim_nis

D. wunder-süss wohnt in mei-ner Brust, ahn' es sel-ber lei - se nur,

(mit Thränen)

D. bin mir's kaum be - wusst, ahn' es sel-ber lei - se nur, bin mir's kaum be-

(Von Glücksempfindung überströmt, bricht sie in Thränen aus, und bedeckt ihre Augen.)

Schnell.

D. wusst!

John. (Umarmt sie stürmisch.)

Mein süs-ses Weib!

Schnell.

p *f con fuoco*

John. Dot.

Wie bin ich hoch, hoch be-glückt! O mein John, mein lieber guter Mann!

Moderato (Tempo I.)

(Er hält sie umschlungen.)

John.

Da singt es wie-der!

pp sempre

J.

Heu-te Nacht hat es

r. H.

l. H.

Red. * *Red.* * *Red.*

J. Al - les mir hin - ter - bracht! Nun blei - ben

J. wir in un - s'rem Stüb - chen und lau - sehen sei - nem klei - nen

(John zieht Dot sanft zur Bank (links) und lässt sich mit ihr nieder, sie an seine Brust gelehnt.)

J. Lied - chen!

pp sempre

(Das Heimchen schlüpft hinter dem Herde hervor in den Vordergrund.)

Sehr langsam. (♩ = ♩.)

Heimchen.

Der gold'ne Mit-tags-sonnenschein ist glühend aus-ge-

breitet! Ein heisses Zittern füllt den Hain, zur Ruh' der Schatten lei-tet!

(Gegen John und Dot gewendet)

sist Sonntagsruh! Da giebt's nichts zu ver-säu-men! Ihr dür-fet

traulich Arm in Arm ein Stündchen wohl ver-träumen!

pp
dim.
pp
pp

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems. The first system is for the voice (Heimchen) and piano accompaniment. The second system is for the voice (H.) and piano accompaniment. The third system is for the voice (H.) and piano accompaniment, with the instruction '(Gegen John und Dot gewendet)'. The fourth system is for the voice (H.) and piano accompaniment. The piano accompaniment features a variety of textures, including chords, arpeggios, and sixteenth-note patterns. Dynamics include pp and dim.

Dot.
Wie seltsam John, der lei - se Ton umfängt mich im - mer en - ger ...

John.
Wie seltsam Dot, der lei - se Ton umfängt mich im - mer en - ger ...

8.....

ppp

D.
An Dei - ner Brust, gelieb - ter

J.
An

cresc. espress.

pp *dim.* *pp*

D.
Mann, lass ru - hen mich in Frieden! An Dei - ner Brust, ge - lieb - ter

J.
Dei - ner Brust, gelieb - tes Weib, lass ru - hen mich in Frieden! An

D. Mann, an Dei - ner Brust, ge - lieb - ter Mann, lass ru - hen mich in

J. Dei - ner Brust, ge - lieb - tes Weib, lass ruh'n, lass ru - hen mich in

p

cresc.

pp

8.....:

D. Frie - - den, ein süß' - res Plätzchen gibt es nicht auf die - ser Welt hie -

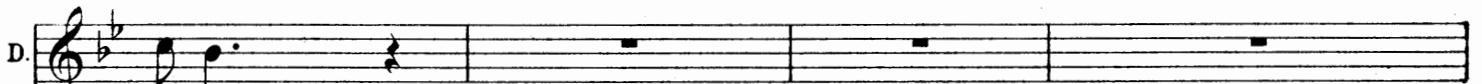
J. Frie - - den!

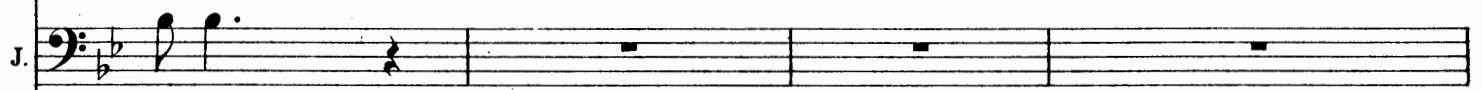
zart

D. nie - den! Ein süß' - res Plätzchen gibt es nicht, auf die - ser Welt hie -

J. Ein süß' - res Plätzchen gibt es nicht, auf die - ser Welt hie -

(Allmählich sich verdichtende dunkle Schleier, die später im hellsten Sonnengold leuchten, verhüllen die Scene bis in die erste Coulisse, so dass am Schlusse des Chores auch die Gestalten des John und Dot dem Zuschauer vollständig entrückt sind.)

D. 
 nie-den!

J. 
 nie-den!

Elfenchor (hinter der Scene).

Sopran.

Die Son - ne brennt, schwül wird der Tag, der Mit - tagszau - ber

Alt.

Die Son - ne brennt, schwül wird der Tag, der Mit - tagszau - ber



wirkt! 
 Es schweigen Wald und Wie-sen-hag,

wirkt! 
 Es schweigen Wald und Wie-sen-hag,



und nur das Heim - chen zirpt!

und nur das Heim - chen zirpt!

pp

pp

8.....

pp

Heimchen (ganz vorne, gegen das Publikum gewendet).

Mein Lied ist aus! Der letz - te Ton ver - eint in

8.....

pp

H. ei - nem Bil - de zart, Frau Dot und ih - ren bra - ven John, Jung =

p

H. May und Ed - ward, Ein Mär - chen

p

pp

8.....

H. *war das Ganze!* *Im Mondenschein ward es gewebt,*

H. *verfliegt im Morgenglanze!* *Ein Märchen war's von Menschen-glück,*

H. *von Treu - e und junger Lie - be!*

(Hier beginnen die sonnendurchglühten Schleier sich allmählich langsam zu heben; der Hintergrund hat sich völlig entwölkt und zeigt in einem von dem Heimchen gehaltenen Feldblumenrahmen eine stumme Gruppe.)

Lebendes Bild.

John und Dot, an seine Brust gelehnt, in traulichem Vereine auf einer Bank vor ihrem Hause sitzend. May, mit dankbarem Blicke mit beiden Händen Dot die Hand drückend. Edward mit der rechten May leicht umhalsend.

Introduction for piano. The music is in G major and common time. It features a melody in the right hand with a tempo marking of $(\text{♩} = \text{♩})$ and a rhythmic accompaniment in the left hand. The piece consists of three measures.

Elfenchor (wie aus der Ferne).

(Hier wird das Bild voll sichtbar.)

Sopran.
Ein Märchen war's von Menschen - glück!

Alt.
Ein Märchen war's von Menschen - glück!

The vocal parts for Soprano and Alto enter with the lyrics. The piano accompaniment features triplets and a dynamic marking of *f cresc.* leading to *mit Wärme*. The piece concludes with a triplet in the right hand.

von Treu - e und jun - - ger Lie - - be! Vorhang langsam.

von Treu - e und jun - - ger Lie - - be!

The vocal parts continue with the lyrics. The piano accompaniment includes dynamic markings of *dim.*, *p dim.*, and *pp*. The piece ends with a final chord in the piano.